

Preocupación por los productos autóctonos

Fresas de Aranjuez, melones de Villacanejos o ajos de Chinchón corren peligro de ser historia

La Dirección General de Agricultura de la Comunidad de Madrid ha diseñado un plan de recuperación de cultivos típicos de la región que están en peligro de extinción.

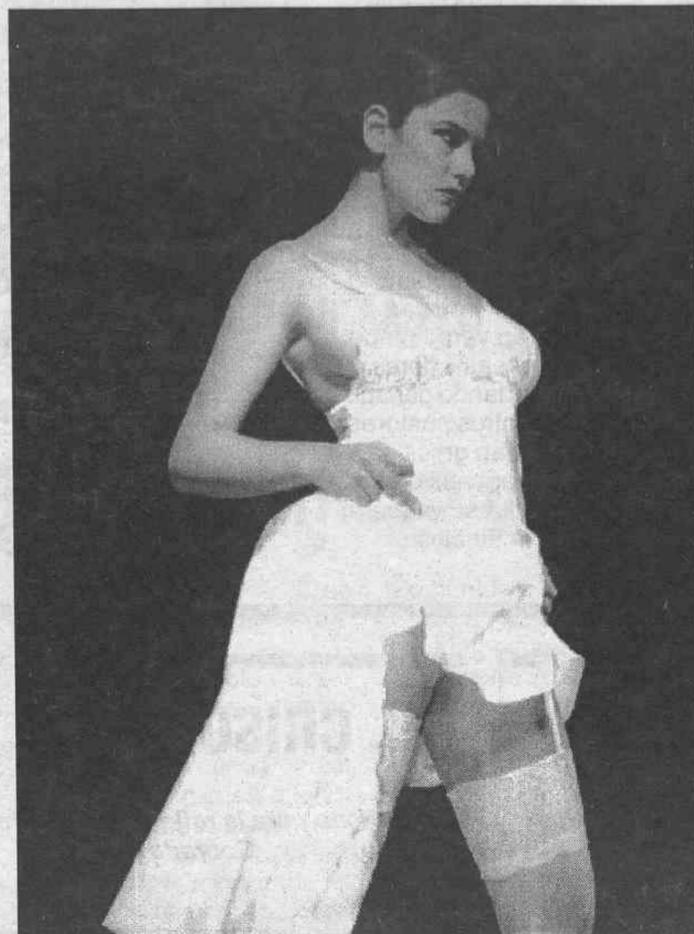
En total son 23 tipos de productos del campo, pero entre ellos destaca la fresa de Aranjuez, los ajos de Chinchón o los melones de Villacanejos, según destacó el martes 28 el director general de Agricultura, Adolfo Cazorla.

El plan de recuperación se realiza en el Instituto Madrileño de Investigación Agraria, en la finca El Encín, en Alcalá de Henares, y consiste básicamente en desarrollar nuevas semillas, limpias de cualquier tipo de virus.

En la actualidad, en Aranjuez se dedican al cultivo de fre-

sas exclusivamente una hectárea y media de tierra, por lo que Cazorla señala que muchas veces lo que se come en restaurantes no son las célebres fresas de Aranjuez sino de Huelva. Pero para él está muy claro, que este producto típico de Las Vegas tiene un gran futuro en un mercado de selección.

El problema es que de los más de trece mil millones de pesetas que durante el año pasado ha gestionado la Dirección General de Agricultura y Alimentación de la Comunidad de Madrid, apenas ciento cincuenta se han dedicado a cuestiones como mantenimiento y recuperación de especies autóctonas, agricultura ecológica y formación medioambiental. Y con estas cifras el futuro está muy poco claro.



Pudo con los elementos.- No acompañó la climatología, pero la nueva edición de la Pasarela Aranjuez pudo con todo y al final unas diez mil personas en las dos jornadas asistieron a la muestra de la moda ribereña que en esta ocasión tuvo lugar en la Plaza de Toros.

Páginas 18 y 19

Los socialistas de Aranjuez apoyaron más a Borrell

Página 6

Juan Carlos Ramírez, nuevo líder de UGT

Páginas 10 y 11

Los 15 minutos que atronaron la comarca

Página 7

En Ontígola se reconocen las parejas de hecho

Página 16

Fiestas en San Martín de la Vega

Páginas 13 y 14



Aerobic solidario.- De todo un éxito puede considerarse el Maratón de Aerobic celebrado a favor de Basida.

Páginas 20 y 21

NISSAN Primera

LOS NÚMEROS CANTAN

2.265.000 Ptas.

Primera 1.6 GX 100 CV, 16 V. Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

2.532.000 Ptas.

Primera 2.0 TD GX 90 CV, Turbo Diesel. Inyección Electrónica ECCS-D. Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

3.080.000 Ptas.

Primera 2.0 SLX 130 CV, 16 V. Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Aire Acondicionado, Doble Airbag, Elevalunas Eléctricas Delanteras y Traseras, Cierre Centralizado, Llantas de Aleación y Sistema Antirrobo Inmovilizador. Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

La Máquina Perfecta



*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Distribuye

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCÍA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

En sólo 10 días montamos su cocina desde 98.900

PLAZOS HASTA 48 MESES



SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACION ELECTRODOMESTICOS TV COLOR VIDEO SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

C/. Infantas, 27
Telfs. 891 24 34
892 27 64
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ



¿sabías que?

En la antigua India se recomendaba a los hombres que se frotaran el pene con ortigas para aumentar su tamaño. Quienes lo hacían eran los más solicitados por las mujeres.

Farmacias

Viernes,24:C/Moreras,111
Sábado,25:A.PI.Toros,36
Domingo,26:C/Abastos,185.
Lunes,27:C/Aves,10
Martes,28:A.PI. Toros,36
Miércoles,29:C/Abastos,185
Jueves,30:C/Foso,82

LA CLAVE

Los fallos de los cocineros se tapan con las salsas, los de los arquitectos con flores y los de los médicos... con tierra.

¿quién lo escribió?

Moça tan fermosa non vi en la frontera, como una vaquera de la Finojosa. Façiendo la vía del Calatraveño a Santa María, vencido del sueño, por tierra fragosa perdí la carrera,

do vi la vaquera de la Finojosa. En un verde prado de rosas y flores guardando ganado con otros pastores, la vi tan graciosa que apenas creyera que fuese vaquera de la Finojosa.

Marqués de Santillana

Recuerde:

Radio Aranjuez Cadena SER en el 89.3 F.M.

COMUNICACIONES

TRENES

Aranjuez - Madrid

	ARANJUEZ	CIEMPOZUELOS	MADRID
a	5.30	5.40	6.12
a	5.45	5.55	6.27
	6.00	6.10	6.42
	6.15	6.25	6.57
	6.30	6.40	7.12
a	6.45	6.55	7.27
	7.00	7.10	7.40
a	7.12	--	7.42
a	7.15	7.25	7.57
	7.30	7.40	8.10
a	7.42	--	8.12
a	7.45	7.55	8.27
x	8.00	8.10	8.42
a	8.12	8.20	8.42
a	8.15	8.25	8.57
	8.30	8.40	9.12
a	8.45	8.55	9.27
	9.04	9.14	9.46
	9.34	9.44	10.16
	10.04	10.14	10.46
	10.34	10.44	11.16
	11.04	11.14	11.46
	11.34	11.44	12.16
	12.04	12.14	12.46
	12.34	12.44	13.16
	13.04	13.14	13.46
	13.32	13.42	14.13
	14.00	14.10	14.42
	14.30	14.40	15.12
	15.04	15.14	15.46
	15.34	15.44	16.16
x	16.04	16.14	16.46
	16.34	16.44	17.16
	17.04	17.14	17.46
	17.34	17.44	18.16
	18.04	18.14	18.46
	18.30	18.40	19.12
	19.04	19.14	19.46
	19.34	19.44	20.16
	20.04	20.14	20.46
	20.34	20.44	21.16
	21.04	21.14	21.46
	21.34	21.44	22.16
	22.04	22.14	22.46
x	22.34	22.44	23.16
a	23.04	23.14	23.46
	23.34	23.44	0.16

Madrid - Aranjuez

	MADRID	CIEMPOZUELOS	ARANJUEZ
	5.50	6.22	6.32
a	6.05	6.37	6.47
x	6.20	6.52	7.02
a	6.35	7.07	7.17
	6.50	7.22	7.32
a	7.05	7.41	7.50 T
	7.20	7.52	8.02
a	7.35	8.14	8.22
	7.50	8.22	8.32
a	8.05	8.44	8.52
	8.25	8.57	9.07 T
	8.56	9.27	9.37
	9.25	9.57	10.07
	9.55	10.27	10.37
	10.25	10.57	11.07 T
	10.55	11.27	11.37
a	11.25	11.57	12.07
	11.55	12.27	12.37
	12.25	12.57	13.07 T
	12.55	13.27	13.37
x	13.25	13.57	14.07
	13.55	14.27	14.37
a	14.18	14.50	15.00
d	14.25	14.57	15.07 T
a	14.35	15.14	15.24 T
	14.55	15.27	15.37
a	15.18	15.50	16.00
d	15.25	15.57	16.07
a	15.35	16.13	16.23
	15.55	16.27	16.37
	16.25	16.57	17.07 T
	16.55	17.27	17.37
	17.25	17.57	18.07
	17.55	18.27	18.37
	18.25	18.57	19.07 T
	18.55	19.03	19.27
a	19.18	19.50	20.00
d	19.25	19.57	20.07
a	19.35	20.07	20.17
	19.55	20.27	20.37
	20.25	20.57	21.07 T
	20.55	21.27	21.37
	21.25	21.57	22.07
	21.55	22.27	22.37
x	22.25	22.57	23.07
a	22.55	23.27	23.37
a	23.25	23.57	00.07

a: laborables excepto sábados. d: sábados y festivos. x: efectúa parada en Seseña 5 mins. después de Aranjuez o Ciempozuelos. T: continúa a Toledo.

AUTOBUSES

Madrid-Aranjuez

7.15 / 8.00 / 9.00 / 9.30 / 10.00 / 11.00 / 11.30 / 12.00 / 13.00 / 14.00 / 14.15 / 15.00 / 15.30 / 16.00 / 17.00 / 18.00 / 19.00 / 20.00 / 20.30 / 21.00 / 22.00.

Aranjuez- Madrid

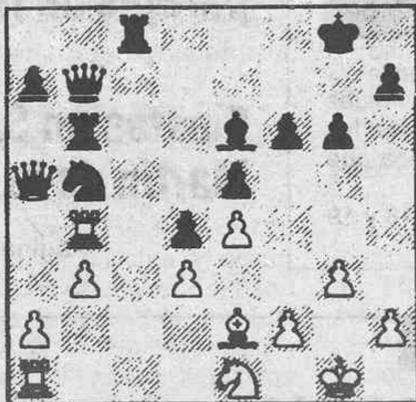
6.15 / 6.45 / 7.15 / 7.45 / 8.15 / 8.30 / 9.00 / 9.30 / 10.15 / 11.00 / 12.00 / 13.00 / 13.50 / 14.00 (sólo domingos y festivos) / 14.30 / 15.15 / 16.00 (sábados no) / 16.30 / 17.00 / 17.45 / 19.00 / 20.00 (sólo domingos y festivos)

En negrita (9.00): todos los días. En cursiva (7.15): de lunes a viernes. En letra redonda: (8.00): de lunes a sábados.

AJEDREZ

Por: Manuel Sánchez

1.- Negras juegan y ganan



EL CRISOL

Un texto para la reflexión seleccionado por Conrado Pantoja

Deja que tus pensamientos concuerden con tus palabras. Que tus palabras coincidan con tus acciones. Deja que haya armonía entre las palabras, acciones y pensamientos.

Sivananda

el Espejo

C/Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)

Tel. 91-892 22 28. Fax: 91-892 29 96

E-mail: el.espejo@arannet.com

EDITA: PRENSA ARANJUEZ S.L.

Autoedición y fotocomposición: El Espejo S.L.

Impresión: Rotativas Canales S.L.

Depósito Legal: GU 3-1997

El Espejo se distribuye gratuitamente en: Aranjuez, Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de Oreja, Chinchón, Villacañeros, Titulcia, Noblejas, Seseña y Ontígola.

SOLUCIONES AL PROBLEMA DE AJEDREZ

Solución nº 2:
1... ♖c3! y las blancas abandonaron. Si 2 ♜xb6 ♜x2+! 3 ♜f1 axb6 y, al estar atacada la dama blanca, el caballo retorna a c3 (Bieticki/Wexler, Torneo del Club Kimberly, 1960).

ALMACENES BARCELONA

DOS PRENDAS POR UNA

CONJUNTO DE DOS EDREDONES 0'90
¡¡CON CORTINAS CONFECCIONADAS DE REGALO¡¡

9.990 PTAS., DOS

VAQUEROS PEPE-CHITTON CHICA/CHICO

5.990 TODO

ALMOHADA FIBRA HUECA 1ª CALIDAD 0,90
COLCHA PIQUE CAMERA
PANTALÓN VESTIR DE TERGAL
POLO UNISEX, GRAN VARIEDAD

1.990 PTAS., DOS
3.590 PTAS., DOS
3.990 PTAS., DOS
2.590 PTAS., DOS

NUEVA SECCIÓN DE COLCHONERÍA

ADEMÁS, FUNDAS DE SOFÁS, TRESILLOS Y NIDOS, AHORA TAMBIÉN EN LYCRA ROPA DE TRABAJO Y HOSTELERÍA PRECIOS ESPECIALES A EMPRESAS. MONOS, CAZADORAS, PANTALONES... MANTELES, EDREDONES, CORTINAS, SABANAS...

Ctra. de Loeches, 33 - Arganda del Rey

C/ Almansa, 5 - Aranjuez (junto antiguo campo de fútbol, única sucursal en Aranjuez)

TALLAS ESPECIALES: CAMISAS HASTA 52 PANTALONES 64

NEW... NOUVEAU... NUEVO... NUOVO... NEU...

Pruébatelas en Óptica Lohade

C/ Gobernador, 50 - ARANJUEZ - Tel. 891 00 34 DEFINITELY RAY-BAN

La noticia es preocupante, aunque no nos dice nada que no supiéramos con anterioridad, pero la fresa de Aranjuez, entre otros productos autóctonos de la Comarca, corre serio peligro de desaparecer. Según datos que se han publicado en medios de comunicación nacionales apenas se dedica una hectárea y media a este cultivo. Los fresones de Huelva sustituyen a lo que no existe, y mientras, prospera el cultivo de maíz, que, dicen, ha llegado a cifras poco aconsejables. La agricultura, que tanta importancia ha tenido en esta comarca, es otra más de las grandes asignaturas pendientes que no llegan a afrontarse con la seriedad y profundidad que se merece. Muchos programas Life, Fundaciones para la protección del medio ambiente y todas esas cosas para al final cultivar maíz.

HISTORIAS DE UNA SEMANA



EN TIEMPO DE PRIMAVERA

JUAN I. SANCHEZ

Si las fresas de Aranjuez son de Huelva y en Huelva pueden producir fresas que se distribuyen en los mercados como si fueran de Aranjuez ¿por qué no se pueden producir en Aranjuez las fresas de Aranjuez? A veces uno se hace preguntas que parecen de perogrullo, pero es que nadie te da respuestas claras y explicativas. Hay terreno, hay condiciones objetivas para producirla, hay mercado, hay clientes, pero lo que no hay es producto, y evidentemente también debe haber muchas y poderosas razones para que sea así, pero a buen seguro que también hay soluciones y posibilidades de reconducir el proceso. El nuevo mercado europeo va a reclamar productos específicos con los que se pueda competir y no productos excedentarios que será preciso recortar. ¿O no?

Las primarias, el panfleto y la UGT

Las primarias del PSOE han sido el revulsivo democrático más fuerte que, se puede afirmar, ha sucedido en los últimos veinte años. La democracia está viva, y lo han demostrado los militantes socialistas votando al candidato que les ha dado la gana y pasando olímpicamente de las recomendaciones de sus dirigentes.

Al margen de todos los análisis que ya se han hecho sobre el asunto, debo decir que para mí estas elecciones internas han tenido un vencedor indiscutible: el voto individualizado, el poder del voto, la fuerza de la democracia, y, si de personas hubiera que hablar, diría que el ganador ha sido Joaquín Almunia, porque él, sin que nadie ni nada le obligara, fue quien puso en marcha este proceso que tan alto coste ha tenido para su propia figura política. Lo de Borrel es la anécdota, el proceso, las formas es lo que más me importa.

Si «la dirección» no logra evitarlo, si esta vez los dirigentes entienden de verdad el mensaje que les han enviado «las bases» y logran asimilarlo, muchas cosas van a cambiar en el PSOE y en el siste-

ma democrático español para bien, y hasta es posible que mucha gente a la que le gusta la política vuelva a interesarse en ella y a participar activamente, porque eso es lo más importante de todo. Las primarias han demostrado que la opinión de los afiliados sirve para algo y que por mucho que los dirigentes sean los que piensen y tal y tal, la fuerza estará en el voto de cada cual.

La renovación socialista ahora sí que ha dado un paso adelante digno de tenerse en cuenta; ya no hay renovación tutelada ni reconducida..., pero no lancemos las campañas al viento y esperemos acontecimientos, los barones son mucho barones.

El panfleto

Y entre tanto frescor primaveral, reverdecedor de ilusiones, vuelves la vista a casa y se te cae encima todo el gris de un cargado ambiente plomizo que alguien se empeña en que sea siempre así.

Los hechos son tan claros que sólo recurriendo a la mentira se puede tratar de justificar lo injustificable. Dice el PP en una «Nota de prensa» que

ha buzoneado: «El PSOE no quiere Universidad para Aranjuez».

Como justificación a semejante campaña sólo se me ocurre pensar que quien la ha realizado, (el Partido Popular de Aranjuez), piensa que todos los habitantes de esta ciudad son idiotas. Basan desde el PP su afirmación en la intervención de una socialista en una comisión de la Asamblea de Madrid en la que dijo no sé qué de la Universidad Juan Carlos I, vamos, como si hubieran dicho que el Pisuerga pasa por Valladolid, o cualquier otra cosa parecida.

Es evidente que el PSOE de Aranjuez ha defendido siempre la presencia de la Universidad, la ha exigido, la ha reclamado, dio los pasos oportunos para que viniera y nunca jamás ni este partido ni ninguno de sus militantes ni dirigentes ha dicho que no quiere Universidad para Aranjuez. Afirmar lo contrario es absolutamente falso.

La campaña promovida por el PP de Aranjuez con el reparto del panfleto en el que por un lado dice que el PSOE no quiere Universidad para Aranjuez y por el otro que el PP en el Ayuntamiento y en la

Comunidad apuestan por la Universidad, es de lo más cutre e impresentable.

Lo correcto sería decir que la oposición municipal impidió (porque el PP les dejó) que se consumara la barbaridad propuesta por el equipo de gobierno municipal para regalarle el Isabel de Farnesio a una Universidad privada de confusas y dudosas intenciones; que el PSOE e IU no sólo no se han opuesto nunca a la Universidad en Aranjuez sino que la han reclamado en todo momento y han hecho todo lo posible para que aquí se instalara estudios superiores, y que cuando el equipo de gobierno estaba tratando de justificar porque la Universidad se iba a otros sitios, que los convenios firmados eran papel mojado y todas esas historias raras, apareció Gustavo Villalpalos y puso las cosas en su sitio.

No me extraña que quieran tan poco al consejero de Educación y Cultura, porque es un político que ejerce como tal, o al menos lo intenta, y trata de hacer cosas, no de tener razón solamente. Su problema no es el «tú más y tú peor», sino el «yo mejor», como debe ser en esta vida,

porque de poco le sirve a quienes nos gobiernan demostrar que sus opositores son peores que ellos si no hacen nada, claro que hay sitios donde las cosas son así.

El sindicato

El sexto congreso comarcal de la Unión General de Trabajadores ha elegido a Juan Carlos Ramírez Panadero como secretario general.

Una nueva etapa para el sindicato ugetista, que comparte con Comisiones Obreras el liderazgo del movimiento sindical español; una nueva etapa en la que tienen muy importantes retos que afrontar, partiendo de la incorporación plena a la Unión Europea con todo lo que conlleva, con todos los cambios que va a acarrear en la situación económica y laboral y general.

Y una etapa en la que desde Aranjuez y la comarca hay muchas cosas que decir, porque el futuro de una Europa unida es muy importante para todos, pero mucho más lo es lo que tenemos más cerca, y el papel que a la comarca le corresponde en ese gran mercado europeo.

PROMOCIONES EDEN



APARTAMENTO 2 DORM.
CÉNTRICO, PISCINA
300.000 ENTRADA
35.000 PTA./MES

APARTAMENTO
1 DORMITORIO
5.000.000 PTA.
2 DORMITORIOS
6.300.000 PTA.
3 DORMITORIOS
6.950.000 PTA.



CHALET 3 DORM.
JARDÍN Y SOLARIUM
TODOS LOS SERVICIOS
DESDE 500.000
ENTRADA

Viaje con
nosotros cualquier
día de la semana



MUEBLES
CORTINAS - EDREDONES
FRIGORÍFICO - LAVADORA
ACC. BAÑO - ILUMINACIÓN
EN TODAS NUESTRAS
PROMOCIONES

PROMOCIONES
EDEN

Infórmese en:
C/ Stuart, 99. Aranjuez
Tel. 91-8914291

KM - 0 ARANJUEZ

¡¡Hemos inaugurado la mejor tienda de vehículos seminuevos de la comarca!!

TODAS LAS MARCAS

- VW PASSAT. TDI. 110 CV.
 - A4. TDI. 110 CV.
 - PEUGEOT 106
 - PEUGEOT 306
 - PEUGEOT 406
 - HYUNDAI ACCENT
 - HYUNDAI LANTRA, GASOLINA
 - HYUNDAI LANTRA, DIESEL
 - CITRÖEN ZX, GASOLINA
 - CITRÖEN ZX, DIESEL
 - FIAT PUNTO
- ... Y también los mejores precios en vehículos nuevos



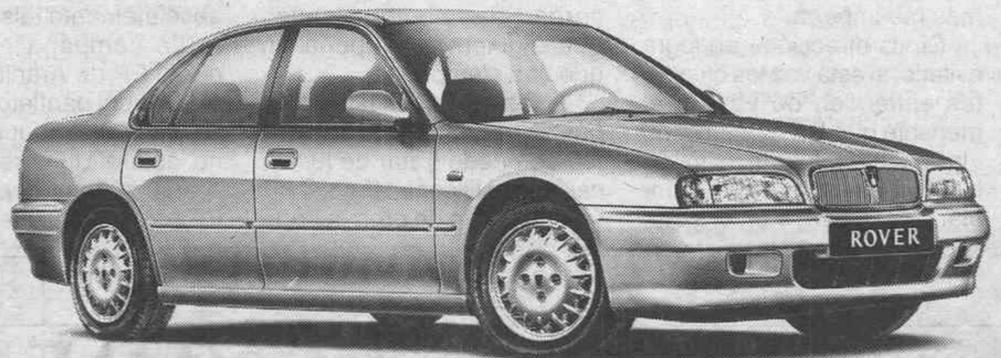
C/ Valeras, 15- Tel. 809 00 22 ARANJUEZ

La garantía de elegir cualquier marca al mejor precio

**Descubra
lo más nuevo de Rover y Land Rover:
sus instalaciones en Aranjuez.**



NUEVO LAND ROVER FREELANDER



Sea uno de los primeros en conocer las nuevas instalaciones de **AUTOMOCIÓN JARAMA**. Unas instalaciones que se ponen en marcha para usted. Más amplias y con todos los detalles para que elegir su Rover o Land Rover le resulte aún más cómodo. Y si necesita una razón más para conocerlas, ahora **AUTOMOCIÓN JARAMA** le presenta otra gran novedad: el Freelander. El primer compacto de Land Rover. No se lo pierda.



AUTOMOCIÓN JARAMA

Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels.: 892 37 28 y 891 85 94

Puente de playa y diversión

Entre quince y veinte mil pesetas por persona es la media de lo que se han gastado quienes han querido utilizar el puente festivo para darse unas minivacaciones.

Según nos informan en Viajes Tajo, desde donde por cierto están promocionando los viajes al acontecimiento del año, la Expo de Lisboa, como suele ser habitual la costa mediterránea, Port Aventura y los circuitos organizados se encuentran entre las ofertas mayormente

te elegidas entre quienes han aprovechado estos días para hacer turismo.

Teniendo en cuenta la cercanía de la Semana Santa, al parecer lo que prima en este puente, con connotaciones de reivindicación sindical, es el turismo de interior, el nacional, y aparte de los viajes contratados a través de agencias serán muchas las familias que utilizarán el coche particular. Gandía, Torrevieja y similares se llenarán.



La mole de tierra se desplazó ladera abajo hasta llegar al caz de las aves que atraviesa la zona, afectando en su recorrido a varias columnas de transporte eléctrico. Según Unión Fenosa el movimiento arrancó una columna de 17 metros y otras de 10 metros.

Insólito alud de tierra en el malecón de Solera

Fue por la noche, el susto para una pareja de novios que se encontraba en la zona fue morrocotudo, después, silencio y apagón casi generalizado en Aranjuez. Eran las doce de la noche del sábado, es decir casi el domingo. El corrimiento se produjo en uno de los cerros cercanos al merendero La Ronda, y se llevó por delante más de cien metros de tierra (con dimensiones similares aun campo de fútbol) que se desprendieron por el efecto, según parece, de las aguas subterráneas que manan en la zona.

Arajoenses.- Pilar Cruz Herrera, licenciada en filología hispánica, acaba de convertirse en la máxima autoridad matritense en el mundo de los gentilicios con la publicación de una voluminosa tesis doctoral, en la que, entre otras muchas cosas, dice que los habitantes de Aranjuez son: arajoenses o aranjetanos.

Charcos.- En cuanto llueve se convierten en parte del paisaje urbano. Son algo que se incorpora a nuestras vidas. Convivimos con ellos, aprendemos a sortearlos, a mojarnos cuando pasan los coches, a ver como los chavales disfrutan con ellos en cuanto se descuidan sus padres..., pero no debería ser así.

Inestable.- Y ojo al tiempo porque ningún meteorólogo se atreve a asegurar que la primavera que corresponde entra con toda su intensidad, es más, al parecer lo que se confirma es la inestabilidad.

Alucinante.- ¿A estas alturas de la vida se creería usted que cada uno de los asistentes a la manifestación del 2 de abril cobró 10.000 pesetas? Pues hay un concejal del PP en Aranjuez que está completamente convencido de que fue así. Aunque no está confirmado, lo de que sólo sea uno.

Premio.- El sábado 9 de mayo el Ayuntamiento de Villacorejas recibirá el Premio Madrid-Mujer 1998, que le ha sido concedido por la Federación de Municipios de Madrid. El acto tendrá lugar al mediodía en el Centro Cultural Santa Ana.

Autobuses.- Renfe pone trenes rápidos pero los autobuses no están muy en concordancia, como siempre, llega el autobús y se ha ido el tren, o llega el tren y no hay autobús.

Atascos.- En horas punta cuando llega un tren, la calle Valeras acoge una interminable fila de coches. Cruzarla por algún lado con otro vehículo puede costar varios minutos de espera. Y no digamos si coincide con la salida de algún turno de trabajo.

Ciudad de las Artes

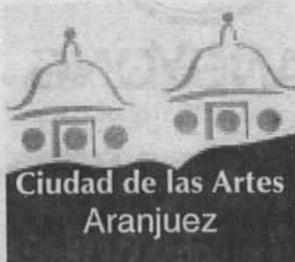


El Palacio Real ya no está sólo



1ª FASE YA A LA VENTA
INICIO OBRAS
JUNIO 98
TIPO 2 ACABADA RESERVA

CHALETS DESDE 17.471.322 PTAS., ENTRADA ÚNICA 200.000 PTAS.,
MÁS DE 30 OPCIONES DE VIVIENDAS CON JARDINES.



VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS

PROMINAR

INFORMACIÓN:
AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07

Resultado de las primarias del PSOE

ARANJUEZ

Censo electoral: 179
Votos emitidos: 165
Porcentaje 92,7%

Almunia 48 (29,1%)
Borrell 117 (70,9%)

EN ESPAÑA

Almunia: 45%
Borrell : 55%

EN LA COMUNIDAD

Almunia: 33,8%
Borrell: 67,1%

Los socialistas ribereños piensan también elegir a su candidato a alcalde en unas primarias en junio

Josep Borrell arrasó a Almunia en Aranjuez

David COSSI

No fue tan sorprendente porque en vísperas de la jornada electoral se olía en el ambiente. Pero aunque los militantes temían el peso del «aparato», en Aranjuez también venció al final José Borrell en las primarias que los socialistas celebraron el pasado viernes en toda España.

Borrell barrió en la localidad

al lograr el 70% de los votos frente al 29% que logró Almunia.

En total, el aspirante a candidato a la presidencia del Gobierno español obtuvo 117 de los 179 votos emitidos, mientras que su oponente, el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, tan sólo sacó 48 votos.

En la sede local del PSOE de Aranjuez, el ánimo era exul-



Los socialistas ribereños en el momento del escrutinio.

tante una vez conocido el resultado, pero aún más cuando se iba confirmando que la victoria del que fuera ministro de Obras Públicas también se materializaba en toda España, donde al final venció con el 55

% de los votos frente al 45% de su rival.

En Aranjuez votaron 165 de los 179 afiliados que tiene el PSOE local y no hubo ni votos en blanco ni votos nulos.

Las urnas estuvieron abiertas desde la una de la tarde del pasado viernes hasta las nueve de la noche y tan sólo media hora después de cerrarse, la secretaria de la mesa, María José Rodríguez, leyó los resultados de Aranjuez.

Acto seguido, el secretario general del PSOE, José Antonio Merino, y el secretario de organización, José Luis Moreno, ofrecieron una rueda de prensa para destacar el éxito de participación y la gran ilusión que habían despertado estas primarias entre los militantes. Según los socialistas hacía 21 años que no se vivía un ambiente así.

José Luis Moreno aclaró que la victoria de Borrell no significaba la derrota de Almunia, ya que el verdadero adversario es el Partido Popular. Moreno también indicó que el PSOE ha abierto un camino que tarde o temprano los demás partidos deberán seguir.

Una vez conocidos los resultados, el secretario general no tuvo reparos, a diferencia de lo que ha ocurrido con el aparato a nivel estatal que se posicionó muy claramente desde el principio, en señalar cuál había su candidato, que no era otro que José Borrell.

Para el socialista ribereño, Borrell es el mejor candidato para derrotar a la derecha y transmite mejor que Almunia.

Primarias para alcalde

El experimento que ha realizado el PSOE con estas primarias ha gustado mucho entre los militantes ribereños.

Tanto que el partido quiere hacer lo mismo en Aranjuez el próximo mes de junio, aunque para ello deberán solicitar permiso a la Ejecutiva regional del PSOE porque este tipo de procesos sólo se va a realizar, en principio, en las poblaciones de más de 50.000 habitantes.

Según el secretario general, con las primarias celebradas y las que quieren hacer en Aranjuez el objetivo es volver a recuperar el gobierno del Ayuntamiento, cosa que creen muy factible, y también el de España, asunto que aunque ven más difícil creen que ahora es más posible.

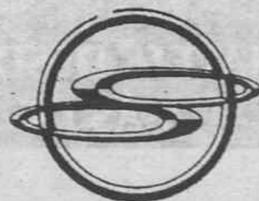
Un nuevo Musso TDi con 120 CV anda suelto.



Un nuevo Musso está en la calle. Un rinoceronte con un potente motor Mercedes turbodiesel con intercooler de 120 CV y un completo equipamiento de serie.

Luego no digas que no estabas avisado.

La gama Musso ahora desde 3.407.360 Pta.*



SSANGYONG
Engineered by Mercedes Benz

INFANTAS MOTOR S.L.

Ctra. Andalucía Km. 43'700 - TEL. 891 32 36 - ARANJUEZ

**ABIERTO
SÁBADOS TARDE**

Los 15 minutos que atronaron la comarca

David COSSI

Harto de verlo en las películas, era, sin embargo, la primera vez que lo presenciaba de forma real. En cine es un truco fácil. Se acelera la imagen y da la impresión de que la tormenta amenaza a velocidad de torbellino, asemejándose a un magma vivo de atemorizador color negro que lo va envolviendo todo sin posibilidad de que nada escape. Pero esto no era ficción.

Instantes antes de que se iniciara el fenómeno, pude observar la maraña de algodón oscuro y gris avanzando de procedencia noreste. Uno creía saber lo que se avecinaba, así que la única preocupación, en todo caso, era cambiar de lugar la colada y admitir que el domingo se había jodido del todo. Nada de terrazas, ni de paseo a la perra, ni nada de nada. A verlas venir, nunca mejor dicho.

Los pronósticos del periódico de ese día, el domingo 26 decían que iba a mejorar la situación atmosférica y que los chubascos eran sólo posibles en el norte de la Comunidad de Madrid. Para más inri, los vientos iban a ser flojos. Sólo acertaban en que las tempe-

raturas descenderían levemente.

Desde la última ocasión en que me había asomado a la ventana sólo habían pasado unos segundos. Esa vez fue por la atávica curiosidad de niño, o quizás de nuestro remotos antepasados, que aún los adultos guardan ante el poder de la naturaleza. Ahora era por el fogonazo de un relámpago que abría el compás de la sinfonía.

En cuestión de instantes, arreció la granizada. El tamaño de las canicas heladas que caían era enorme, aunque tampoco exagerado respecto a otras tormentas. Sí, en cambio, la inusitada fuerza con que chocaban con cualquier superficie y el denso número de ellas.

Temí por los cristales y cerré las contraventanas. El Plus pasó a mejor vida. Los aleros del tejado se llenaron de las bolas de granizo y los canales echaban agua a raudales. Tal como vino se marchó.

Mucha gente se vio sorprendida en sus casas por el estruendo que inició la tormenta. No se lo esperaban, máxime si se tiene en cuenta que los días precedentes, la climatología había sido gene-

Durante quince minutos toda la actividad se paralizó, a excepción de quienes corrían para resguardarse o para proteger ventanas, plantas, coches u otros enseres. Y a excepción también de lo que provocaba toda esa paralización: la granizada que cayó en toda la comarca el pasado domingo 26. El tiempo andaba irregular pero los pronósticos no auguraban nada semejante. Al final, hubo desperfectos de escasa cuantía, y cambios de planes para la mayoría de los habitantes de la comarca en un domingo pasado por agua.



Tras el temporal vino la calma. Pero muchas zonas, como la Calle de la Reina de Aranjuez, quedó anegada en varios de sus tramos.

rosa. Pero para ellos se repitieron las mismas escenas: los desagües desbordados, caída y rotura de algunas tejas y cierto pavor. Y alguna que otra llamada a los albañiles para que arreglaran las goteras creadas.

Cambios de planes

En las calles de la localidades de la comarca muchos se vieron atrapados de pronto y se produjeron carreras para refugiarse en los portales o cualquier sitio cubierto.

Era la hora de las cañas o del paseo, pero los paraguas no servían para nada. Y pocos lo tenían. Alguna gente temió incluso por su coche,

dada la fuerza inusitada del granizo.

También muchos bares preparados para el domingo vieron como sus terrazas parecían haber sido escenario de una pelea del Oeste: mesas, sombrillas y sillas derribadas, incluso lejos de su lugar.

Hasta uno de los dos equipos filiales del Aranjuez B, tuvo que empezar diez minutos más tarde el partido de la jornada por el temporal. El campo de fútbol de El Deleite, en cambio, no sufrió daños así que al final se jugó con total normalidad el encuentro con el «Sanfer», que ganó a los locales por 0-2.

Otros deportistas, como los habituales piragüistas del río Tajo a su paso por Aranjuez tuvieron que desistir de seguir remando o ni siquiera empezar.

Tampoco los aficionados al jogging pudieron corretear por la calle de la Reina y otras zonas habituales de Aranjuez.

Otros hubo, todo hay que decirlo, que vieron el temporal desde la cama medio despertando de la resaca de la noche del sábado.

En otras localidades de la

comarca, como Ontígola, por ejemplo, en las zonas más altas, el fuerte viento y los no menos poderosos truenos otorgaron un aspecto dantesco al lugar, asimismo con riadas impresionantes de agua.

De todos modos, los bomberos de la Comunidad de Madrid no hicieron ninguna salida de emergencia ese día en la comarca y es más, según ellos, recibieron menos llamadas de lo habitual.

En definitiva fue más el susto que otra cosa, aunque seguramente hubiera sido distinto si la tormenta no hubiera atravesado la zona a la velocidad que lo hizo.

La cosa es que, ya sea por la capa de ozono, como explican los científicos, o por otras causas, lo cierto es que el tiempo cada vez está más loco y fenómenos como el del domingo pasado son cada vez más habituales.

Sin ir más lejos, en la madrugada del pasado miércoles volvió a caer una buena, aunque esta vez sin granizo, pero sobre las seis de la mañana la cantidad de agua que cayó fue enorme. Desde luego, nada que ver con el domingo, porque casi todo el mundo dormía.

Las pérdidas de los agricultores

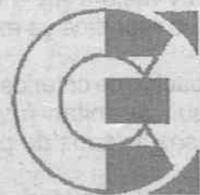
Los agricultores ribereños han vuelto a sufrir muy duramente las inclemencias del tiempo. La espectacular tormenta de granizo que cayó el domingo en la comarca de Aranjuez ha dado el traste con lo que quedaba de cosecha tras las lluvias y el mal tiempo sufridos durante este mes. Según los agricultores se ha

perdido todo, aunque de momento no han cuantificado el valor económico de esas pérdidas.

Y han perdido todo tipo de productos. Además de las tradicionales fresas y de los espárragos, justo en el momento de su recogida, los agricultores que cultivan otras especies vegetales también se

quejan de haberlas perdido, como frutas y hortalizas.

Mal año para los profesionales del campo que se han visto no sólo afectados por la pésima climatología reinante, sino también, como ha ocurrido en la comarca de Ocaña, por una plaga de ratones que echó por tierra, en gran parte, la cosecha de cereales.



CENTRO GESTIÓN

(CGE ARANJUEZ, S.L.)

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y autónomos

LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL

ABOGADOS · ECONOMISTAS · GRADUADO SOCIAL
ASESOR FISCAL · ASESORAMIENTO MERCANTIL.....

ARANJUEZ

C/ Carmen nº 20

Tel. 892 06 74

892 22 08

VALDEMORO

Avd. Canteras nº 70

POLÍGONO VALMOR

Tel. 895 55 90

CREA TU EMPRESA

Asesoramos y tramitamos la creación de tu empresa

TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: alta en Hacienda, alta en Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de sociedades, contratos laborales, etc.

Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

CENTRO GESTIÓN





Cerca de treinta personas se congregaron ante el Palacio de Congresos para solicitar del Consejo un giro radical en los Planes Hidrológicos para nuestro país.

La COAGRET se concentra durante el Consejo Nacional del Agua

El pasado lunes 27 de abril, miembros de COAGRET (Coordinadora de Afectados por Grandes Embalses y Trasvases) de las cuencas hidrográficas españolas y portuguesas, con presencia de ciudadanos de Aranjuez, se concentraron en Madrid donde se reunía el Consejo Nacional del Agua para aprobar los Planes Hidrológicos propuestos por los organismos de cuenca. Los concentrados hicieron llegar a los miembros

del Consejo una carta firmada por 47 expertos en la que se les hace un llamamiento a la responsabilidad en el proceso de aprobación de las políticas hidrológicas. Los planes que se proponen, según los expertos, son «simples catálogos de obras, sin más aval de racionalidad y viabilidad que el de haber sido solicitados por grupos de presión en cada una de las cuencas. La gestión de la demanda, la minimización de con-

sumos, el ahorro y la reutilización del agua (...), la gestión de recursos subterráneos y de superficie, la desalación, etc. fueron a lo sumo contemplados como simples elementos decorativos».

Según COAGRET no se pueden «aprobar, sin debate alguno, esos más de 200 nuevos embalses, que conllevan destrucción de patrimonio de naturaleza que en el contexto de la UE serían considerados como joyas ambientales». Así mismo, «aprobar ese millón y pico de nuevas hectáreas de regadío es simple demagogia política que solo serviría para alimentar falsas expectativas que luego se verían, una vez más, frustradas».

Martínez Gil, catedrático de Hidrogeología de la Universidad de Zaragoza declaraba que era necesaria la aprobación previa del Plan Nacional de Regadío que, según los expertos del Ministerio de Agricultura no contempla más de doscientas mil hectáreas de regadío, la sexta parte de los previstos en el catálogo de demandas de los Planes Hidrológicos de Cuenca. Si esto es así, el catálogo previsto de obras hidráulicas está sobredimensionado y responde exclusivamente a los intereses de las compañías hidroeléctricas y no a los de los ciudadanos.

De otra parte, sería necesaria la confluencia con las políticas de la UE sobre gestión de aguas; cuyos fundamentos son, por cierto, radicalmente distintos a los que presiden los citados Planes de Cuenca. COAGRET propone al Consejo Nacional las siguientes medidas:

- 1.- Elaboración de un calendario de análisis y debate de cada uno de estos planes, que permita introducir criterios de racionalidad con los que aprobarlos con consistencia y coherencia.
- 2.- Auspiciar un acuerdo sobre los aspectos parciales que susciten consenso general, como las medidas de saneamiento y preservación de la calidad de las aguas; la articulación de planes de prevención y gestión de la sequía; la mejora de las redes urbanas y su gestión; la modernización y mejora en la eficiencia de los regadíos ya existentes, etc.

- 3.- La aprobación de criterios de prioridad que permitan poner orden en esos listados de proyectos.

- 4.- Emplazar al Ministerio de Medio Ambiente para que presente el Libro Blanco y posibilite el prometido debate social y técnico que permita diseñar la moderna política hidráulica que a estas alturas de la historia demanda y merece el país.

De como se produzca el desenlace de este intrincado asunto depende el futuro de nuestra cuenca, la del Tajo.

Muévelo!



Mueve tu Peugeot 106 Max todo lo que quieras. Y descubrirás que todavía le sobra gas:

60 CV. Equipo de audio Blaupunkt con cargador para 10 CD's. Cierre centralizado con mando a distancia. Elevalunas eléctricos delanteros. Antiarranque electrónico.

Agita bien todo el equipamiento. Tienes Gasolina y Diesel para elegir. Y sácale todo el gas... hasta en el precio.

Ahora... muévete hasta tu concesionario. Y si nos das la lata... puedes ganar un Peugeot 106 MAX*.

DESDE **1.198.000** PTAS.

* P.V.P. recomendado Península y Baleares (106 MAX 1.1 30). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Promoción no acumulable. Bases depositadas ante notario.

ATRANSA, S.L.

ABRIMOS SÁBADO TARDE

SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT

Concesionario Oficial PEUGEOT para Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - ARANJUEZ - Tel. 891 86 40



PEUGEOT

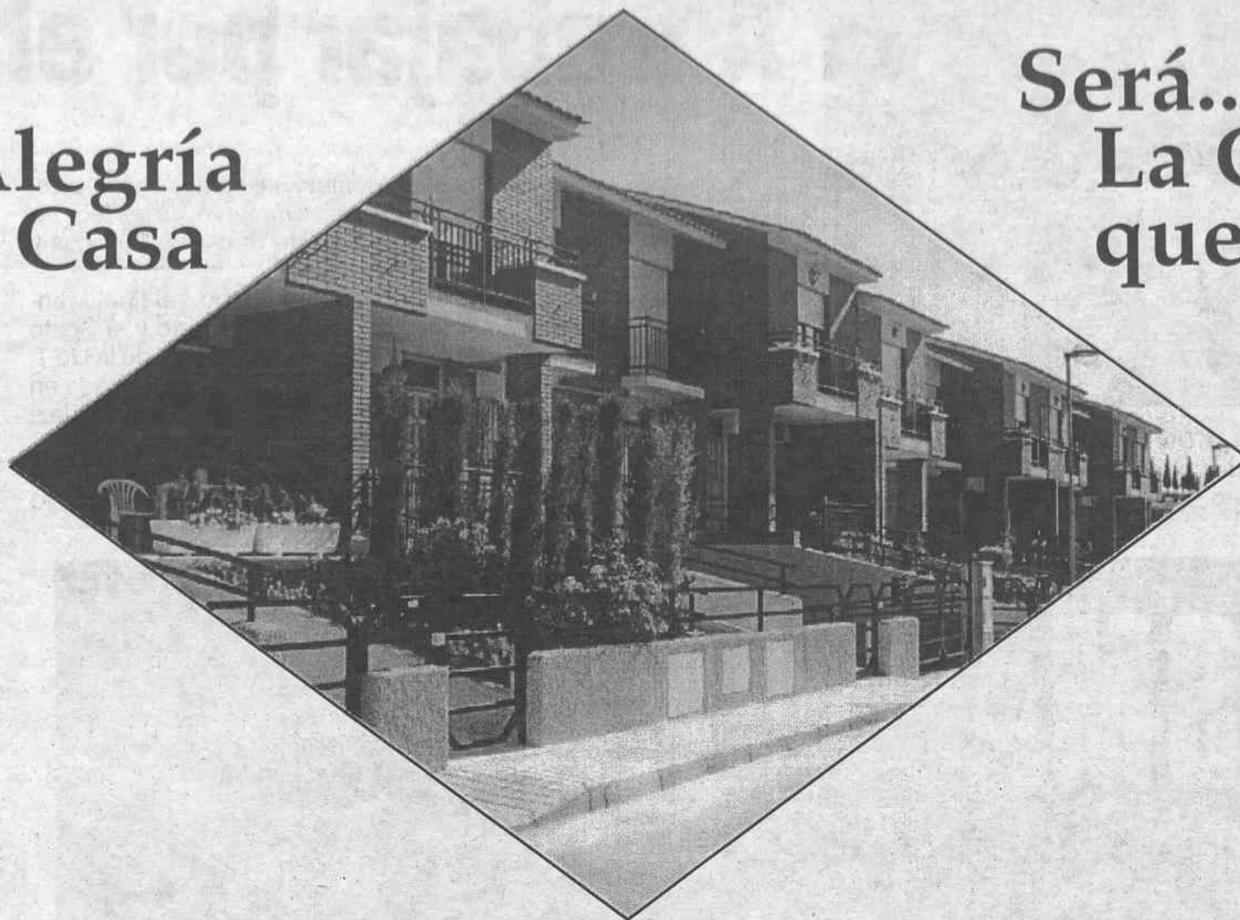
CHALETES EN ARANJUEZ

Será...

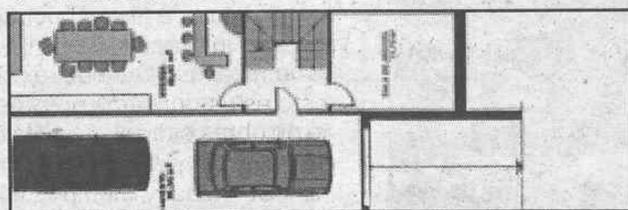
La Alegría
de Tu Casa

Será...

La Casa con
que soñaste



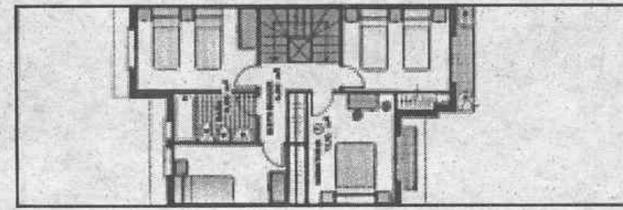
PLANTA SÓTANO



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales- te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200 m² divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 o 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

Entrada - 1.480.000 ptas.

**PINAR
ARANJUEZ**

Información y Venta en propia Urbanización o en los teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97



FOTOS MARÍA GARCÍA

El VI Congreso comarcal de la UGT y la elección de la nueva Comisión Ejecutiva (en la foto) finalizó con el tradicional canto de la Internacional puño en alto.

La nueva ejecutiva de la UGT comarcal se marca como objetivos la jornada laboral de 35 horas, la supresión de las horas extra y la lucha contra el paro

A trabajar por el trabajo

David COSSI

Juan Carlos Ramírez Panadero es el nombre del nuevo secretario general para los próximos cuatro años, después de estar al frente de este cargo durante casi ocho José Luis Cermeño Melero.

En principio se barajaban dos candidaturas, la de Juan Carlos Ramírez y la de Rafael

Montero, secretarios generales, respectivamente, de las federaciones de Servicios Públicos y del Metal.

Sin embargo, al final Montero no se presentó y el Sexto Congreso Comarcal de la UGT, celebrado el pasado sábado en la Casa del Pueblo de Aranjuez, finalizó con una nueva ejecutiva con Juan Carlos Ramírez al frente, tras contar con el apoyo

del 79 por ciento de los 56 delegados comarcales que asistieron.

Sólo hubo un 17 por ciento de delegados que se votaron en blanco y sólo hubo dos votos nulos.

Los sindicalistas también rindieron homenaje al secretario saliente, a José Luis Cermeño Melero. En la nueva ejecutiva de UGT, las personas que acompañan a Juan Carlos Ramírez Panadero son Mercedes Alvariño López, Dolores Puerta Varón, Ricardo Casas Tinahones, Alejandro Rivera Cerro y Francisco Marañón García Gango, un equipo de personas que se ha marcado como objetivo para los próximos cuatro años convertir al sindicato en una organización abierta a la sociedad y muy solidaria.

Afianzamiento

Como primera medida, pretenden lograr una mayor coordinación y unificación de la Unión Comarcal de Aranjuez -existen ocho en todo Madrid-, es decir del trabajo sindical en el propio Aranjuez, en Villacañeros, Titulcia, Colmenar y Ciempozuelos.

A nivel orgánico, por tanto se pretende reforzar la unión local de Ciempozuelos así como abrir delegaciones en Titulcia y Villacañeros, donde existían en otros tiempos.

Ello, fundamentalmente, porque la comarca depende económicamente de los tres sectores tradicionales a la vez: servicios, industria y agricultura.

En cuanto a la industria, que se ubica preferentemente en Aranjuez, la ejecutiva entrante puso de relieve las grandes dificultades por las que atraviesan algunas empresas en las que es necesario el apoyo de los sindicatos a los trabajadores.

Respecto a la agricultura, los nuevos dirigentes de UGT reconocieron no haberse «caracterizado por abordar los problemas» de este sector, por lo que se plantean que los agricultores se afilien también al sindicato.

Por último, en relación a los servicios, tanto públicos como privados, la Comisión Ejecutiva recién elegida considera que es el sector más pujante en la actualidad, con especial referencia a la hostelería y el comercio.

Contra el paro

En lo estrictamente laboral, el sindicato apuesta por la jornada laboral de 35 horas, la supresión de las horas extraordinarias -sobre todo en el sector

¡DESMAÑCATE!



**NUEVO
CORSA
MUNDIAL**
(EDICIÓN ESPECIAL)

Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces:

Dirección asistida, llantas de aleación,
spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...

Opel Corsa Mundial 1.4i por **1.323.000 Ptas.***

y también, en diesel, Opel Corsa Mundial 1.7-D por sólo **1.475.000 Ptas.***

Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.

Desmárcate con el **mtα** de tu vida

* PVE Corsa Mundial 3p. recomendado fabricante. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares.



Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA

público, y la solución del paro.

Y entre esos objetivos, que coincide con las líneas de trabajo que se ha marcado el sindicato a nivel nacional, destaca el hecho de que los parados podrán tener su propia organización dentro del sindicato, al igual que otros sectores como los trabajadores autónomos, según anunció a poco de su elección el nuevo secretario general.

En el mismo sentido y en pro de ganarle la batalla al paro, la idea del nuevo equipo que lidera Ramírez pasa también por mejorar la formación tanto de las personas empleadas como la de aquellas que están buscando un trabajo.

Por ello piensan mejorar y coordinar las actividades formativas con un consejo comarcal de UGT de Formación Profesional que atienda sobre todo hacia donde se dirige la demanda.

Por último y a nivel institucional, UGT lamenta la pésima relación que se mantiene con el Partido Popular de Aranjuez, que a su juicio «con el

paso se agudiza». Incide además en que «la clara política popular, en contra de las organizaciones sindicales, impide que pueda haber una participación activa de nuestra organización en los distintos órganos que deberían existir». Y cita al Consejo Económico y Social (CES) y al Consejo Escolar, actualmente paralizados ambos.

Lo previsto en este apartado es presentar un proyecto para abordar este problema y resolver qué postura tomar ante la «política claramente antisindical» del alcalde ribereño, José María Cepeda.

Por contra, se consideran muy satisfactorias las relaciones con los ayuntamientos de Ciempozuelos, Titulcia y Villacorejos y por ello se intentará reforzar las relaciones con los alcaldes de esas localidades de la comarca.

También se prevé el trabajo conjunto con el otro gran sindicato, Comisiones Obreras (CCOO) y con otros partidos políticos sobre todo de cara a llegar a acuerdos para la estabilidad y la calidad del empleo.



Un mastín para el viejo sindicalista. El saliente secretario general de la UGT comarcal, José Luis Cermeño Melero, recibió un caluroso homenaje de sus compañeros tras estar al frente del sindicato durante ocho años. Entre prolongados aplausos, Melero, como le conoce todo el mundo, fue obsequiado con varios regalos, entre ellos un perro de raza mastín, que sumará a los siete canes que ya tiene. También se agradeció (abajo) su papel a otros miembros de la anterior ejecutiva.



Nueva ejecutiva comarcal de UGT

Secretario general: Juan Carlos Ramírez

Organización: Francisco Marañón
Acción Social y Salud Laboral: Mercedes Alvariño.
Formación y Empleo: Dolores Puerta
Acción Sindical: Ricardo Casas.
Administración: Alejandro Rivera

Informe

Agente Autorizado Airtel
Punto de Venta Autorizado Apple
Agente Comercial Autorizado IBM
Instalación en domicilio

PENTIUM II

Microprocesador PII-233 Mhz. Placa madre 400 LX AGP ATS Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria DIMM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2Mb. Disquete 3,5" 1,44" Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95. Caja Minitorre ATX.

131.900
CONTADO+IVA

3 años de
garantía

PREPARADOS PARA WINDOWS '98

C/ Almansa, 3 - ARANJUEZ (Madrid) Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 5185

PENTIUM MMX

Microprocesador PENTIUM 200-MMX 512 K de caché. Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria EDO-RAM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2 Mb. Disquete 3,5" 1.44 Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95. Caja Minitorre

94.900
CONTADO+IVA

AMPLIACIONES

OPCIÓN MULTIMEDIA

CD 24X
Tarjeta de sonido 16 bits
Altavoces 60 W 15.900 pta.

MICROPROCESADOR

DE P200 MMX A P233 MMX	12.900
DE PII 233 A PII 266	18.900
DE PII 233 A PII 300	45.900
DE PII 233 A PII 333	79.900

TARJETA GRÁFICA

S3 VIRGE DX 3D 2 MB	3.000
S3 VIRGE 4 MB AGP	6.000

DISCO DURO

HD 2.5	3.000
HD 3.2	6.000
HD 4.3	8.000

MONITOR

MONITOR 15" DIGITAL	10.000
---------------------	--------

MACOHER

MAQUINARIA COMERCIAL, ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA

"La cordialidad nuestra razón de ser"



EL MERCADO EN BUENA PLAZA

GRANDES PROFESIONALES AL
SERVICIO DE ARANJUEZ

Abastos, 11 - Tel. 891 81 54 - Fax 892 30 74
28300 ARANJUEZ (Madrid)

DEL DERECHO Y DEL REVÉS

Borrell

Olga ROBLES

Sorprendió pero no tanto. La victoria de José Borrell en las primarias socialistas ha supuesto un revulsivo en el seno del partido socialista, creando entre sus militantes una ilusión desconocida desde hace varios años. Independientemente del resultado de esta campaña, el proceso de elección del candidato que se enfrentará a Aznar en las urnas ha sido tomado como ejemplo democratizador de los partidos, que según algunos será pronto imitado por otras formaciones.

Y tan lejos ha llegado esa democratización, que el candidato apoyado sin reservas por la ejecutiva del partido con el secretario general a la cabeza, ha sido derrotado por el candidato de las bases, por aquel al que prefieren la mayoría de los militantes. Borrell ha salido airoso de la contienda, aprovechando su victoria con estilo: piadoso con Almunia, que no debe dimitir porque él no ha perdido, ha perdido el PP ante este ejemplo de juego limpio político; implacable con Pujol que le ha llamado poco catalán.



GENTE Y COSAS

● A matricularse tocan

Del 4 al 18 de mayo estará abierto el plazo para las pruebas de Graduado Escolar cuyo examen será el 18 de junio en Leganés. Para examinarse en septiembre, el día 10, el plazo será del 1 al 15 de julio. Los interesados también pueden examinarse a través del curso de TVE «A saber», para lo que pueden informarse en el Centro de Educación de Personas Adultas del C.C Isabel de Farnesio. En cuanto a la Escuela Oficial de Idiomas para cursar inglés y francés, las preinscripciones pueden realizarse hasta el 7 de mayo. Las pruebas para el nivel se realizarán el 29 del mismo mes y la lista provisional de admitidos se hará pública el 18 de junio. Las matrículas se formalizarán en septiembre. Pero también hay convocatorias para los estudios de Auxiliar de Enfermería, que se realizan en el Ctro. de FP S.J. de Dios de Ciempozuelos. La inscripción y matrícula se realizará del 1 de junio al 30 de julio. En caso de vacantes, se abrirá un plazo extraordinario del 1 al 30 de septiembre. Los cursos duran un año académico más tres meses de prácticas. Para acceder es necesario tener BUP o FP de 1º grado.

● Reducir la jornada laboral

Izquierda Unida está realizando en la una campaña a favor de la jornada de trabajo de 35 horas. Dentro de esa campaña el diputado regional por la coalición y secretario de Desarrollo Regional, Julio Setién, visitó Aranjuez el pasado lunes para participar en un acto en el Centro Cultusobre este asunto. Según Izquierda Unida, la reducción del tiempo de trabajo sin disminuir los sala-

rios es una conquista social, a la vez que un medio para crear empleo, porque según este partido cada 1.700 horas extraordinarias al año suponen un puesto de trabajo más. Para implantar esta novedosa fórmula, la coalición sugiere unas cuantas soluciones y el diputado regional incluso aseguró en Aranjuez que la cosa está funcionando en otros países como Francia.

● Habrá dinero para más

Comenzó en Aranjuez el Plan de Asfaltado del Ayuntamiento, que afectará a numerosas calles de la localidad y que se prolongará hasta los días 8 ó 10 del mes de mayo. Las obras las está realizando una empresa de Madrid con un presupuesto de 18 millones de pesetas y se comenzó con la calle Almansa, donde se quiere eliminar el peculiar escalón que atraviesa el arcén, pero también afectarán a otras calles como Gobernador, Valeras, Abastos, del Mar, Cuadra, Traviesa, o las plazas de Martín Pescador o Miguel Hernández, la avenida Plaza de Toros, así como la urbanización Jardín Narváez. La zona que ha quedado fuera de este plan ha sido la del Deleite, ya que el equipo de Gobierno municipal considera que ante las inminentes obras de desdoblamiento, que se realizarán presumiblemente en verano, es mejor esperar. No obstante, el Ayuntamiento también ha anunciado esta misma semana que otras calles no incluidas en el plan también serán mejoradas gracias a que las obras iban a costar 25 millones de pesetas; los siete millones que se ahorran serán destinados a otras áreas, aunque otras quedarán a la espera, de momento.

ENTRE LÍNEAS

Magia potagia

David COSSI

Faltan dos años para las elecciones presidenciales y al PP le ha salido una china. No es el granizo que cayó en el domingo pero ya pueden ir tomando nota. Según cuentan por aquí y por allá, Borrell tenía razón. Está ilusionando como hacía tiempo que no ocurría y no sólo a los simpatizantes del PSOE. Pero más allá de la imagen, hay otro aspecto que a lo mejor pasa más desapercibido: sabe de lo que habla. A nadie se le escapa que los próximos años van a ser determinantes por aquello de la Unión Europea. A nivel económico. Borrell tiene claro que la reforma del IRPF no ayudará en las cuentas macroeconómicas en tan delicado momento. No sé si tendrá razón el socialista, pero tampoco si el PP. El otro día vi en la tele al secretario de Estado de Hacienda y soltó que los que ganen menos de tres millones sólo pagarán 25 pesetas de impuestos por cada cien mientras que los de más de tres millones mucho más. Entonces, ¿cómo votará la derecha al PP?



Centro de moda Los Orellana



TODA LA ÚLTIMA MODA PRIMAVERA-VERANO
A TU DISPOSICIÓN. CON UNA GRAN VARIEDAD
EN ROPA DE SEÑORA, JOVEN Y ROPA VAQUERA
DE TUS MARCAS FAVORITAS.

ESPERAMOS TU VISITA

C/ SAN PASCUÁL, 45

LA POSADA DE LAS ANIMAS



Abierto desde las 4 de la tarde

Carretera de Andalucía, 37

PASARELA

Alrededor de diez mil personas asistieron a las dos jornadas de Pasarela Aranjuez que este año, como novedad, tuvo como escenario la plaza de toros. Un paso adelante de este certamen de la moda.



AEROBIC

La solidaridad hay muchas formas de demostrarla, y en esta ocasión Basida contó con el apoyo de practicantes de aerobio y de espectadores que participaron y asistieron al maratón que se prolongó cuatro horas.



EL COMÚN DE

el Espejo

A DOS COMUNIDADES

Los encierros, eje de las fiestas de San Martín de la Vega

Con la romería y el ofrecimiento a San Marcos, los vecinos de San Martín de la Vega finalizaron el miércoles día 29 los actos religiosos en honor de su Patrono. Unas fiestas que los sanmartineros iniciaron el domingo 19 de abril con la concentración de peñas que prepararon el típico guiso de conejo con patatas y que degustaron todos los asistentes.

Esa misma mañana de domingo se proclamaron oficialmente las reinas y

damas infantiles y juveniles que prolongarán su reinado a lo largo de este año. Ellas son Cristina Rodríguez, Patricia Menchero, Laura Valverde, Elisabeth, Marta Ordoñez y Desirée López.

Con estos actos se abrieron las fiestas que son de todos bien conocidas por los encierros y capeas en la plaza de toros portátil, a la que se acercan para ver la destreza de los más «lanzados» en esto de recortar a los novillos.



REPORTAJE GRÁFICO: MARÍA FERNÁNDEZ

Son muchas las personas que disfrutan con la emoción de participar en los encierros o acercarse a los novillos cuando están en la Plaza de Toros



Nuevos ordenadores MoneySaver

ESIMUSIC

EL PRIMER FABRICANTE DE ORDENADORES DE ARANJUEZ

Capitán, 117 y 119
28300 Aranjuez
Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

Configuración Pentium:
16 MB EDO RAM. Placa base TX
Ultra-DMA. Caja minitorre AT

Configuración Pentium II:
16 MB SDRAM. Placa base LX
AGP Ultra-DMA. Caja minitorre ATX

En todos los modelos:
Procesador Intel. Disco duro 2,5 GB
SuperVGA PCI 64 bits MPEG. Monitor
14" Digital 0.28 MPRII. Dis. 3,5. USB
Teclado Win95. Ratón y alfombrilla.

Pentium MMX 200	95.900 pta + IVA
Pentium MMX 233	109.900 pta + IVA
Pentium II 233	119.900 pta + IVA
Pentium II 266	129.900 pta + IVA
Pentium II 300	159.900 pta + IVA
Pentium II 333	179.900 pta + IVA
Pentium II 350	209.900 pta + IVA NOVEDAD
Pentium II 400	249.900 pta + IVA NOVEDAD
Multimedia	15.000 pta + IVA
(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)	

©ESIMUSIC 1998



VÉALOS EN INTERNET:

<http://www.arannet.com/esimusic>

Los precios son orientativos y pueden variar. Presupuestos personalizados en el acto en nuestro centro de atención al cliente



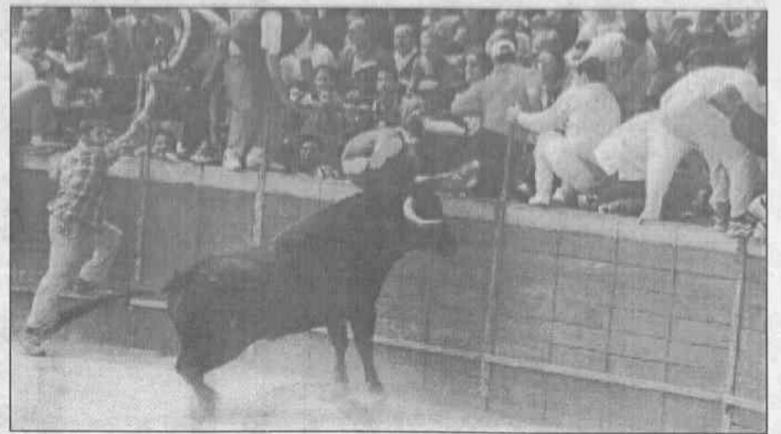
Los encierros discurren por las calles más céntricas que estos días de fiesta se han cercado con maderas y puertas metálicas para formar el callejón por el que corren las reses, que hacen el trayecto arropadas por los cabestros y hábiles mozos, que no permiten que se queden por el camino.

En las vallas, cientos de personas se agolpan para ver el paso de los cabestros, que vuelven una y otra vez desde la plaza a donde tienen los toros guardados, para hacer el paseíllo hasta la plaza donde después, de uno en uno, van saliendo los novillos para que los mozos los toreen.

Fiestas de San Martín de la Vega



Las peñas son parte fundamental en las fiestas de San Martín. Su presencia, su colorido, es un ingrediente indispensable para que durante estos días no decaiga el ambiente. Su continua animación sirve como elemento dinamizador para el resto de los asistentes, personas que sobre todo durante el fin de semana llegan a San Martín desde muy diversos lugares.



**SERVICIO OFICIAL;
HONDA, SUZUKI, KAWASAKI, YAMAHA**



**PREPARACIONES
RACING**

**OFERTAS EN
BOUTIQUE**



DAINESE LUMA



apinestas



Castrol MOTUL



GIVI

**Al comprar una moto de
más 600 cm³ te regalamos
un mono de cuero**

**PROFESIONALES AL SERVICIO DE LA MOTO
EXPOSICIÓN, VENTA, TALLER, BOUTIQUE Y RECAMBIOS**

c/ Toledo, 28 - 45300 OCAÑA (Toledo) - Tel. 925-12 12 34 - Móvil 929 77 15 97

GRAN PROMOCIÓN
 • Mano de obra gratuita
 • Neumáticos
 • Pastillas de frenos
 • Kit (Transmisión)
 • Cambios de aceite
 • Filtros
 • Escapes
 • Y te llevarás un regalo

No te precipites hemos trabajado para ofrecerte: en Residencial Olivas

MEJOR CALIDAD:

- * Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto.
- * Puertas de acceso de seguridad.
- * Portales y escaleras de mármol.
- * Portero automático.
- * Ascensor a todas las plantas.
- * Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- * Parquet de roble en espiga de 25 x 5.
- * Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- * Caldera individual Saunier y Duval.
- * Radiadores de aluminio.
- * Pintura gotelet.
- * Carpintería interior en madera noble.
- * Carpintería exterior en aluminio lacado.
- * Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- * Más de 2.000 m² de zonas ajardinadas privadas.

MEJOR PRECIO

A menos de 109.900 pts. m² útil de vivienda.
Plaza de garaje a 800.000 pts.

EXTRAORDINARIA FINANCIACIÓN

Entrada desde 600.000 pts.

Promueve:



Sol Naciente
SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:



Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

No han pasado por la vicaría ni por el Registro Civil, pero están seguros de que sus uniones son tan válidas como las bendecidas por la Iglesia o el Estado. Son las parejas de hecho, que en muchas de las localidades de nuestra comarca ya tienen su propio registro para dar cierta oficialidad a sus uniones y dotarlas de los mismos derechos que tienen los matrimonios al uso. Ontígola acaba de entrar a formar parte de esa avanzadilla en la que se reconocen las uniones fuera del matrimonio para todos los empadronados en esta localidad toledana.

Olga ROBLES

Cuando se habla de registros para parejas de hecho, la mayoría de la gente tiende rápidamente a pensar en las parejas homosexuales, que sólo a través de este tipo de iniciativas pueden dar alguna oficialidad a

Hasta que nosotros nos separemos

sus relaciones estables.

Sin embargo son cada vez más frecuentes en nuestro país los ejemplos de familias alejadas del modelo tradicional. Separados o divorciados que no tienen intención de repetir experiencia, jubilados que no quieren perder su pensión, sol-

teros que no quieren casarse y parejas homosexuales que no pueden hacerlo conviven exactamente igual que los matrimonios tradicionales con otras personas durante muchos años, compartiendo sueldos, vivienda y responsabilidades.

Por ello, el vacío legal sobre

sus derechos ha dado lugar a numerosas reclamaciones judiciales, como en el caso de aquellos que piden pensión de la pareja fallecida. Sin embargo, en la mayoría de los casos estas peticiones son denegadas por los jueces.

A pesar de esto, los cambios sociales han motivado también pequeños cambios en algunas instituciones, que han tomado la iniciativa para subsanar en parte la ignorancia legal que sufren las uniones no matrimoniales en nuestro país.

Adaptándose a los tiempos

Avanzando en este terreno, numerosos ayuntamientos Castellano-manchegos han

creado registros de parejas de hecho para que todos aquellos que lo deseen puedan dejar constancia de su unión y disfrutar de los mismos derechos que los matrimonios bendecidos por la Iglesia o el Estado. Así, la localidad toledana de Ontígola acaba de crear su Registro Municipal de Uniones Civiles, en el que pueden inscribirse todas aquellas parejas, incluidas las del mismo sexo, que «hayan constituido una unión de convivencia no matrimonial».

Un trámite muy sencillo

Elaborado en colaboración con el Centro Asesor de la Mujer de Ocaña, los artículos del decreto por el que se ha creado este registro, diez en total, estipulan que los dos miembros de la pareja deberán estar empadronados en el municipio de Ontígola, por su condición de residentes habituales en la localidad.

Si se cumple el primer requisito indispensable, todo lo demás es sencillo: la pareja debe comparecer ante la Secretaria General del Ayuntamiento para realizar la primera inscripción en el registro, declarando que entre ellas existe una unión de convivencia no matrimonial.

En esta primera inscripción, la pareja podrá hacer constar todas aquellas circunstancias que consideren relevantes dentro de su unión (hijos en común, años de convivencia, convenios o acuerdos personales y económicos, etc). Este tipo de anotaciones podrán realizarse también en cualquier momento después de la primera inscripción, siempre que comparezcan los dos miembros de la pareja.

Confidencial

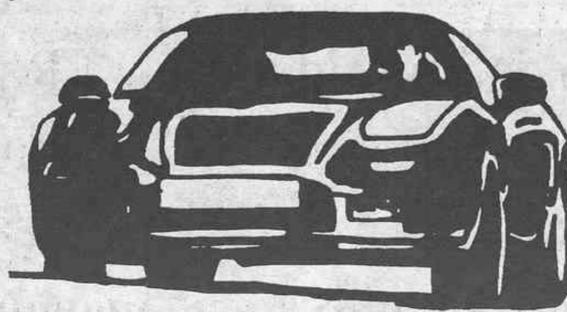
Tras registrarse, cualquiera de las personas inscritas, así como los jueces o Tribunales de Justicia, podrán solicitar un certificado sobre su condición de pareja de hecho. Sin embargo, para garantizar la intimidad personal y familiar de los inscritos, no se dará a terceros ningún dato sobre el contenido de las inscripciones que serán, al igual que los certificados, totalmente gratuitas.

Borrarse del registro es igual de fácil que inscribirse. Cualquiera de los dos miembros de la pareja puede presentarse en cualquier momento en el Ayuntamiento para hacer constar ante el funcionario encargado del Registro de Uniones que da por extinguida la relación.

De momento no hay ninguna pareja inscrita en este recién creado registro, pero para Juan Vizcaíno, alcalde de la localidad, esta iniciativa es en gran parte simbólica: un ejemplo de que las pequeñas poblaciones también saben adaptarse a los nuevos tiempos. Además, espera que esta novedad anime a algunas parejas a empadronarse en esta pequeña localidad toledana.

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0 Kms.



C/ Infantas, 10 - ARANJUEZ - Tel. (91) 891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	Equipamiento	Garantía	PRECIO
Peugeot 306 Cabriolet 1.6 i. 	M-8693-TU	96	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado.	1 año	2.500.000
Peugeot 106 1.1 Sketch 	M-8084-UW	97	Airbag.	2 años	1.025.000
Citroën Saxo 1.1 5p. 	M-7240-UX	97	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, aire acondicionado.	1 año	1.280.000
Mercedes 250 D 	Importación	93	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, dirección asistida, techo eléctrico, ABS.	1 año	2.775.000
Mercedes 300 D 	Importación	93	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, dirección asistida, A/A, ABS.	1 año	3.400.000
BMW Z3 Roadstar 	Importación	97	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, dirección asistida, a.a. ABS.	1 año	4.500.000
Peugeot 406 2.0 S.V. 	M-9358-Tu	96	Elevallas eléctricas, cierre centralizado, 6 meses dirección asistida, aire acondicionado.	1 año	2.750.000

Fiestas en Noblejas: el calendario, día a día

Nuestra comarca sigue en fiestas. Y si esta semana es San Martín de la Vega la localidad de la comarca que vive sus fiestas parroquiales (de las que les avanzábamos el programa completo en nuestro último número), la próxima llegará el turno de Noblejas, la cercana localidad de la provincia de Toledo. En este caso el patrón de las fiestas es el Santísimo Cristo del Humilladero, a quien los vecinos de Noblejas veneran de forma especial. Desde el jueves día 30, comienzo del esperado puente de mayo, los vecinos de Noblejas y todos aquellos visitantes que quieran acompañarles en sus fiestas podrán disfrutar de este completo programa que recoge espectáculos taurinos, actuaciones musicales y muchas otras actividades lúdicas y deportivas. No se lo pierdan.

Festejos Taurinos:

Viernes 1.-

* Suelta de vaquillas en la Pza. de Toros. A las 9h.

* Corrida de rejonos. A las 17h.

Sábado 9.-

* Espectáculo cómico-taurino. Gran charlotada con «Popeye el torero». A las 17'30h.

Actos Religiosos:

Jueves 30.-

* Ronda de Mayos en la ermita de Sta. M^a Magdalena con el coro parroquial. A las 24h.

Sábado 2.-

* Ofrenda floral al Cristo de las Injurias y Misa. A las 18h.

* Miserere cantado por el coro. A las 23'30h.

Domingo 3.-

* Misa. A las 9h.

* Eucaristía en la Posada de la Cultura con actuación del coro parroquial. A las 12'30h.

* Subasta del Cristo de las Injurias. A las 20'30h.

* Procesión del Cristo de las Injurias. A las 22h.

Lunes 4.-

* Misa. A las 9h.

* Misa de Sargentos por los hermanos difuntos en la Posada de la Cultura. A las 12'30.

Domingo 10.-

* Eucaristía aplicada especialmente por los enfermos e impedidos de la localidad. En la Posada de la Cultura a las 12'30h.

Actos deportivos:

Viernes 1.-

* Torneo triangular de fútbol entre Noblejas C.F., At. Madrid SAD y Real Madrid CF. Entrega de trofeos por la Reina de las Fiestas. En el Polideportivo Municipal a las 11h.

Sábado 2.-

* Tirada al plato. A las 10h.

Domingo 10.-

* Carrera de galgos. A las 10h.

Conciertos y otros:

Jueves 30.-

* Chupinazo de fiestas en la Plaza de la Constitución. Luego, inauguración de las Fuen-

tes Vinícolas. A las 20'30h.

* Pregón de fiestas a cargo de la presentadora de TVE Castilla-La Mancha, Angeles Prada. Verbena con la orquesta Carrusel. A las 00'30h.

Viernes 1.-

* Inauguración de fiestas. Concierto de Asociación Musical Sta. Cecilia y Banda de Tambores, Cornetas y Majorettes de la localidad. Pasacalles hasta la Pza. del Cristo y masclétá. A las 13h.

* Desfile de carrozas con comparsas y charangas. A las 22h.

* Verbena popular con la orquesta «Pirata» en la Plaza de

la Constitución. A las 00'30h.

Sábado 2.-

* Concurso de Cata de Vino en el Salón de Actos del Ayuntamiento. A las 11'30h.

* Viaje en helicóptero. En «La Malvasía» a las 12h.

* Espectáculo folk con el grupo «Ara» en la Pza. Constitución a las 18h.

* Fuegos artificiales en el P^o de la Estación a las 21h. Verbena con la orquesta Brass y concierto de Francisco en la Pza. de Manuel Gcía. Oliva.

Domingo 3.-

* Concierto de la Agrupación Musical Sta. Cecilia en la Pza. Constitución. A las 20h.

* Verbena con la orquesta Impacto 200 en la Pza. Constitución. A la 1h.

Lunes 4.-

* Actuación musical en la Pza. Constitución a las 19'30h.

* Espectáculo para la Tercera Edad. A las 20'30.

Martes 5.-

* Gran concurso de arada con tractor, con yunta y manobras con remolque. A las 10h.

* Paella popular junto al ferial. A las 14h.

* Juegos en la Pza. Constitución a las 20h.

Viernes 8.-

* Noche joven. Actuación del grupo Chasis y discoteca móvil

con go-go's. En la Pza. Manuel Gcía. Oliva. Desde las 24h.

Sábado 9.-

* Día del Breve. En la Pza. Constitución. A las 13h.

* Verbena en la Pza. Constitución con la orquesta Tic-Tac. A las 24h.

Domingo 10.-

* Parque Infantil en la Plaza de Manuel Gcía. Oliva. A partir de las 10h.

* Certamen de Bandas de la Posada de la Cultura. A las 18h.

* Entrega de trofeos de los diferentes concursos en la Pza. Constitución. A las 20'30h.

* Traca Fin de Fiestas. A las 22h.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

GARAJE INFANTAS S.A. concesionario CITROËN para Aranjuez y comarca les ofrece hasta un 15% de descuento, en la compra de un vehículo industrial nuevo. Simplemente necesita aportar un certificado expedido por la tesorería general de la Seguridad Social en el que conste que tiene una antigüedad mínima de dos años en el régimen de trabajadores autónomos de actividad agrícola.



Citröen Berlingo Combi



Citröen Jumpy



Citröen C-15



Citröen Jumper

Para más información dirígasé a...



CITROËN

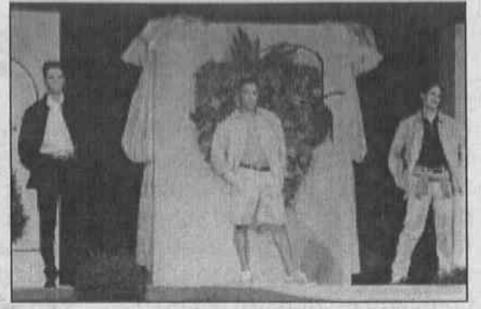
GARAJE INFANTAS, S.A.

**Concesionario
CITROËN**

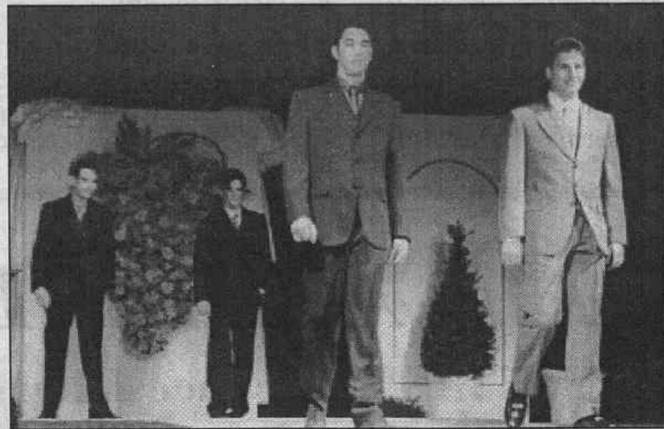
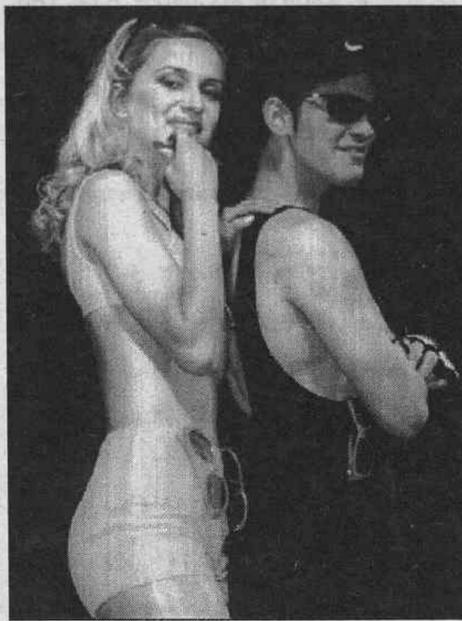
Crta. Andalucía Km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - Aranjuez

ABIERTO SÁBADO TARDE

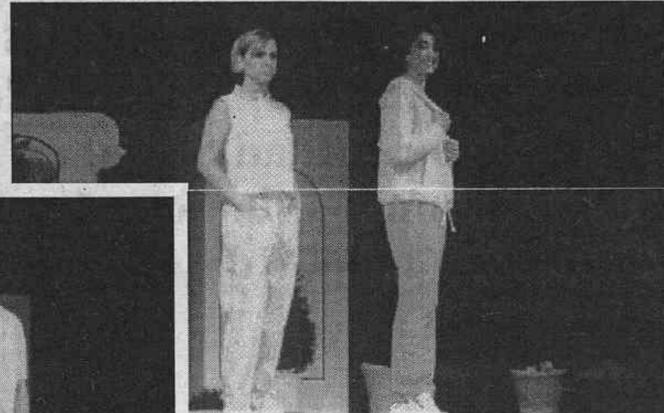
OFERTA VÁLIDA PARA VEHÍCULOS MATRICULADOS HASTA EL 30/4/1998



Pasarela sale por la puerta grande



REPORTAJE GRÁFICO: MARÍA FERNÁNDEZ



Modelos ribereños, de la comarca y madrileños lucieron las mejores prendas del comercio ribereño ante las diez mil personas que se congregaron en la plaza de Toros los dos días en los que se celebró este acontecimiento estético, publicitario y cultural.

El esfuerzo de los comerciantes locales ha merecido la pena. Esa es la primera lectura que se puede hacer de la V edición de Pasarela Aranjuez, un acontecimiento ya consolidado que lució con luz propia en su nuevo escenario, la bicentennial plaza de toros donde miles de espectadores se citaron con la vanguardia de la moda ribereña.

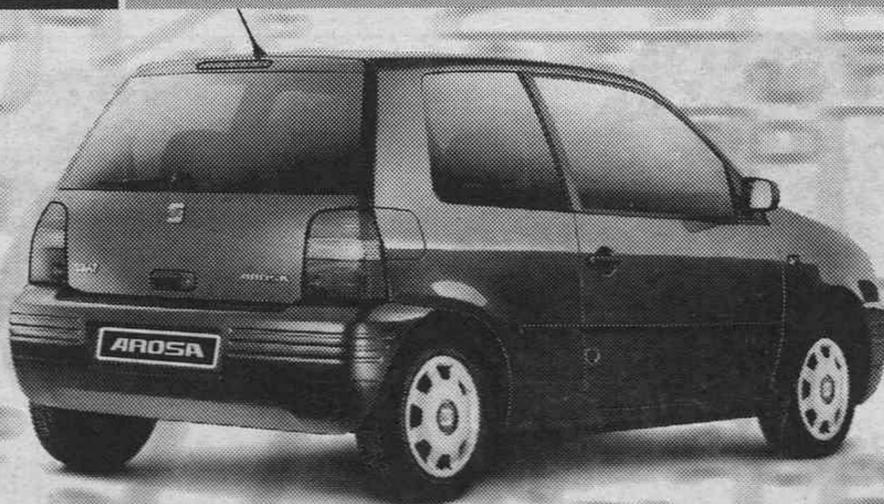
Javier DIEZMA

El carácter emprendedor del comercio ribereño, la confianza en sí mismo y el empeño para llevar a cabo sus propias iniciativas han sido los factores que han posibilitado que Pasarela Aranjuez celebre su V edición, protagonizada por la solidez de una iniciativa a la que le ha llegado el momento de plantearse las líneas de su superación, una superación que se antoja difícil, después del buen nivel exhibido en las cinco ediciones.

En esta ocasión, fue la bicentennial plaza de toros el escenario que albergó a este delirio estético, una muestra de la capacidad competitiva de un comercio que está llamado a superarse. El desfile del sábado nos hizo ponernos a más de uno la carne de gallina, tanto con los modelos locales como los pertenecientes a Sara Estudio, la escuela de modelos por los que Pasarela ha apos-

tado. El domingo, no hubo más remedio que abrigarse después de la que cayó en la ciudad ribereña, aunque no hubo ningún problema para que Pasarela enfilara la puerta grande de este monumento, según cuentan, el segundo caso más antiguo de España. Y la verdad es que la presencia de este marco, fue la más destacada, junto a la de otras estrellas como Cristina Tárrega que dejó de estar «Sola en la Ciudad», Vanpirela, por la noche, claro, Andrés Bruguera, que está empeñado en no ser sólo el hijo de Andrés Pajares y como de comercio se trataba, el nuevo Presidente de la Cámara de Comercio, Juan Mato. Así que la Pasarela quedó tan bien como pudo observar el numeroso público que asistió al desfile el pasado fin de semana, entre el cual se encontraba, parte del futuro o al menos quien más sabe de él; Marta Rodríguez Aranguez, la bruja de la Cadena SER.

NUEVO SEAT AROSA. MÁS COCHE EN MENOS SITIO, IMPOSIBLE.



POR 1.125.000 PTAS. CON DIRECCIÓN ASISTIDA.

La tecnología de los grandes coches. La seguridad de los grandes coches. El equipamiento, el confort y la fiabilidad de los grandes coches. El nuevo Seat Arosa, todo un gran coche en tan sólo 3 metros y medio. Más coche en menos sitio, imposible. **Nuevo Seat Arosa Street. Cambia el chip.**

SEAT

Precio recomendado por el fabricante. Seat Arosa 1.0 Street, IVA, transporte, ahorro promocional y condiciones Plan Prever incluidos. Oferta válida en Península y Baleares hasta fin de mes.

Infórmese en:

EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.

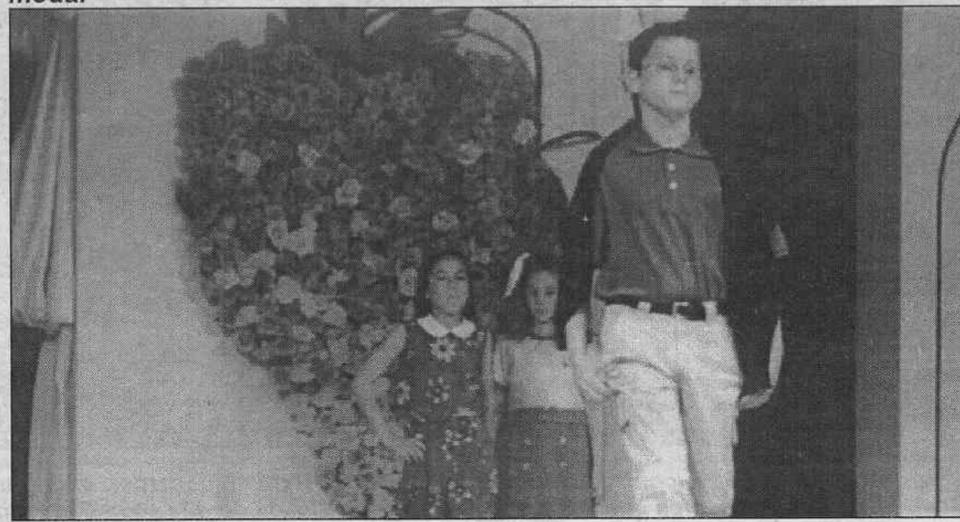
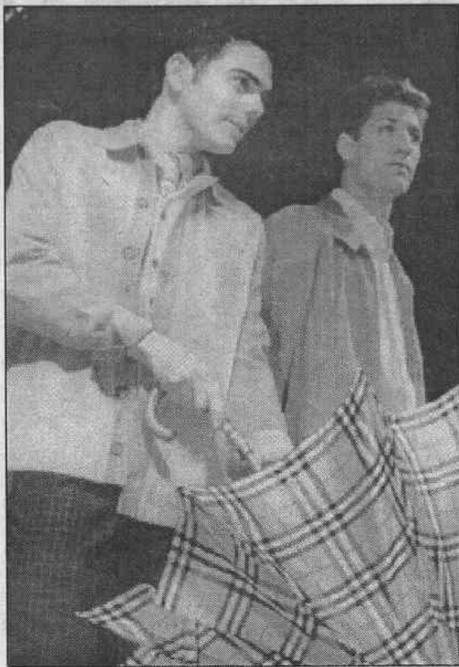
CONCESIONARIO OFICIAL

SEAT

Crta. de Andalucía, Km. 44,250 - Tels. 891 40 44 - 891 38 42 ARANJUEZ (Madrid)



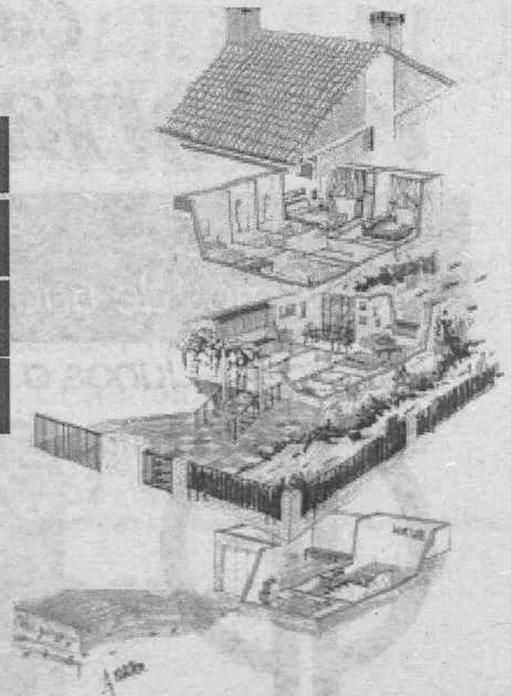
Pasarela Aranjuez goza de buena salud. Pasarela tan sana como los modelos y el ambiente de estos dos días. El esfuerzo del comercio, que contrató a diversos profesionales para organizar esta V edición, mereció la pena ya que el público pudo observar ciertos detalles que ponen a Pasarela Aranjuez a la altura de otros pases de reconocido prestigio. Niños, jóvenes y preciosas modelos que demostraron sobre la tarima su buen nivel y ganas de agradar. En cuanto a las prendas exhibidas, la calidad y un corte personal, que abarca una gran cantidad de diseños, desde lo más formal hasta el último grito de la moda.



LOS JARDINES DEL DELEITE

PRECIO ÚNICO
19.959.569 ptas.
PRECIO FINAL CERRADO

Más
de
200 m²
CONSTRUIDOS



ARANJUEZ

CHALETS PAREADOS en parcelas con más de 300 m²

con amplias zonas verdes, piscinas comunitarias,
zonas sociales y deportivas.

C/ Abastos, 118 - 28300 ARANJUEZ (MADRID)
Tel. 801 13 12

GESTIONA: **GRUPO XETAF**
GESTIÓN y PROMOCIÓN

PLANO DE SITUACIÓN



El ejercicio de la solidaridad con Basida

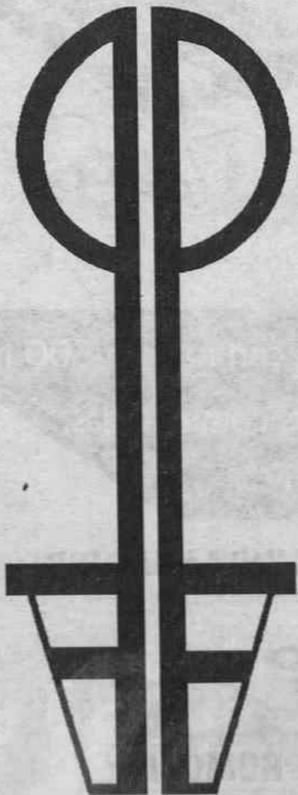


Al descontrol lógico de los primeros momentos siguió la sincronización perfecta entre profesores y participantes. Al lado, los profesores que se unieron en su solidaridad con Basida el domingo 26 en el polideportivo Agustín Marañón.

Centro de jardinería y viveros **Victoriano Puerta e Hijos, S.L.**

Próximo día 3 de mayo, Día de la Madre
disponemos de una gran variedad de plantas de interior y artículos de regalo.

Abrimos de lunes a sábado, todo el día. Domingo y festivos sólo por la mañana



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡ TODO PARA EL JARDÍN !!

Centro de jardinería y viveros
VICTORIANO PUERTA E HIJOS, S.L.
Autovía de Andalucía - Km 47.300
ARANJUEZ - Tel. 892 01 67
APARCAMIENTO PROPIO

En su próxima visita
no olvide su regalo



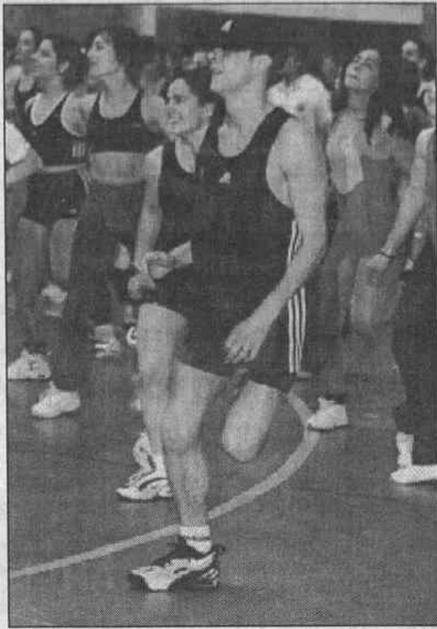
Desde luego la solidaridad con Basida en Aranjuez mueve a mucha gente. No invitaban las primeras horas de la tarde del domingo a salir de casa. Apenas unas horas antes había caído una gran granizada, pero el buen número de personas que aguardaban en la entrada del polideportivo Agustín Marañón disipaba dudas.

Varias personas de Basida, rodeados de globos de colores, daban la bienvenida a participantes y público en general, con el lazo rojo de la solidaridad. Así comenzaba el primer maratón de aerobio de Aranjuez en cuya organización se han implicado fuertemente los gimnasios Aerofit, XXI, Squash, Olimpia, Apolo, Club Karate y Padimi Sport, todos ellos de Aranjuez.

Cuatro horas por delante, buen humor y muchas ganas de aprender con los grandes maestros del aerobio que vinieron desde Madrid para dar sus clases y acompañar a Yolanda Huditian, profesora de Aranjuez que se encargó, con un grupo de alumnas, de mostrar el alto nivel que este deporte ha alcanzado en el Real Sitio.

Más de cuatrocientos participantes siguieron los pasos que se marcaban en el escenario al compás de la música. No había edad ni sexo, porque desde las niñas que abrieron el maratón a los chicos -eso sí, minoría- que salpicaban las filas, allí sólo había deportistas

con ganas de pasarlo bien. Y en las gradas, lleno total. Se vendieron nada menos que mil cincuenta entradas para ver, desde arriba, las evoluciones de los deportistas que, además de divertirse, colaboraron para hacer de la solidaridad un lazo fuerte con Basida.



La recaudación del acto fue toda para Basida. Cada participante pagó 500 pesetas, y la entrada general costaba 200 pesetas. Los organizadores y profesores de aerobio también se volcaron para que el primer maratón celebrado en Aranjuez fuera un éxito total. Ya están preparando el próximo.



REPORTAJE GRÁFICO: MARÍA GARCÍA



**FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA**

INCO ARANJUEZ, S.A.L.

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez
Diseñamos sus muebles por ordenador
Montajes realizados por profesionales
La calidad por principio

Tenemos cualquier modelo que usted desee
Maderas - lacados - PVC - formicas
Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23
Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300
Tel. 892 11 52 - 891 47 70

MIRADOR Aranjuez



ÚLTIMAS PROMOCIONES CON VISTAS A ARANJUEZ
DISTINTOS CHALETS - 3 DORMITORIOS - 4 DORMITORIOS - Y CHALETS PLANTA - BAJA 3 DORM.

**INICIO ENTREGA
ABRIL 98**

VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS



PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ - MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07

Automoción Díaz S.A. presenta los nuevos modelos de Nissan

El próximo día 7 de mayo Automoción Díaz S.A., concesionario de Nissan en Aranjuez y comarca presenta los nuevos modelos del Nissan Patrol GR, el nuevo Micra y el nuevo Primera Station Wagon (familiar).

Siguiendo su política agresiva de estar en todo momento a la altura del mercado, Nissan nos sorprende día a día con el lanzamiento de nuevos modelos que en este momento nos dejan con la boca abierta. Así, en el caso del nuevo Patrol GR, sólo cave el apelativo de «impresionante». Un todoterreno de lujo con un frontal inmejorable que dejará sorprendidos a todos por su línea, su comodidad y por su polivalencia, ofreciendo las más altas prestaciones de un todo terreno unidas a un suevo y noble comportamiento en carretera. Su motor de 6 cilindros turbo-diesel con

intercooler desarrolla nada más y nada menos que 130 cv que satisfará a los más exigentes.

Otro de los modelos que nos presentan es el nuevo Micra, que gana en su aspecto estético y en acabados, con un frontal todavía más atractivo que en su antecesor y que resalta por sus grandes faros que le aportan una personalidad propia. Lo más interesante de este Micra es que también estará disponible un modelo con un motor diesel del grupo PSA, en su versión más moderna para todos aquellos que necesitan recorrer muchos kilómetros.

En cuanto al Nissan Primera Station Wagon, es una berlina familiar de lujo con todo tipo de detalles, un coche que encantará a los que gusten de este tipo de vehículos. Se comercializa en dos versiones. Una gasolina con 2000 cc., y otra en turbo diesel, también con 2000 cc., por cierto, ahora Nissan ofrece la posibilidad de

NOTICIAS DE EMPRESA

incrementar la garantía de 3 a 5 años.

Automoción Díaz S.A., aprovecha la ocasión para invitar a todos nuestros lectores a la presentación de sus nuevos modelos el día 7 de mayo a las 19.30.

Espantaleón abre escuela

El reconocido ceramista local C.M Espantaleón acaba de abrir un taller escuela en su local de trabajo con el fin de enseñar sus trucos y su arte a quienes se quieran iniciar en el tradicional arte de la alfarería. Pero sobre todo, Espantaleón se propone iniciar desde muy jóvenes a aquellos que tengan inquietudes artísticas, sin olvidar también a aquellos mayores que deseen aprender este arte. El taller escuela de Espantaleón dispondrá de varios horarios de mañana y tarde para

atender a la demanda de los interesados. Este ceramista local ha conseguido hacerse con una auténtica colección de motivos ribereños y monumentos que vienen a sumarse a la oferta que en este sentido otras empresas ya ofrecen a los turistas que nos visitan. Los cursos de cerámica comenzarán en cuanto se cubran los cupos para los distintos horarios. Para mayor información pueden llamar 891.31.11

Nuevas salas de velatorios en el casco urbano de Aranjuez

A partir del mes de mayo, los ciudadanos ribereños contarán con salas de velatorio en el casco urbano de Aranjuez. Hasta ahora, las familias debían desplazarse hasta el cementerio de

Santa Isabel pero en pocos días entrarán en funcionamiento las salas que Vértice Servicios Funerarios de Aranjuez pondrá a disposición de los vecinos en su sede de la calle Almíbar.

Novedades en la Cámara de Comercio

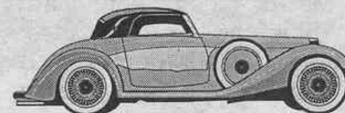
La delegación local de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid tiene pensado celebrar en los próximos días un acto oficial por el que, por segunda vez en poco tiempo, visitará nuestra localidad el nuevo presidente de este organismo, Juan Mato. Estéban Méndez, responsable de la delegación de Aranjuez pretende que al acto acudan el mayor número de empresarios locales para conocer más de cerca las nuevas iniciativas de la Cámara. Juan Mato visitó Aranjuez el pasado fin de semana para asistir a la V edición de Pasarela Aranjuez, un evento apoyado por la Cámara de Comercio.

Radio Aranjuez Cadenar Ser
Líder de audiencia en España

también líder en Aranjuez y comarca

Repuestos

MOLHUR



ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES Y AGRÍCOLAS

Aceites de todas las marcas desde

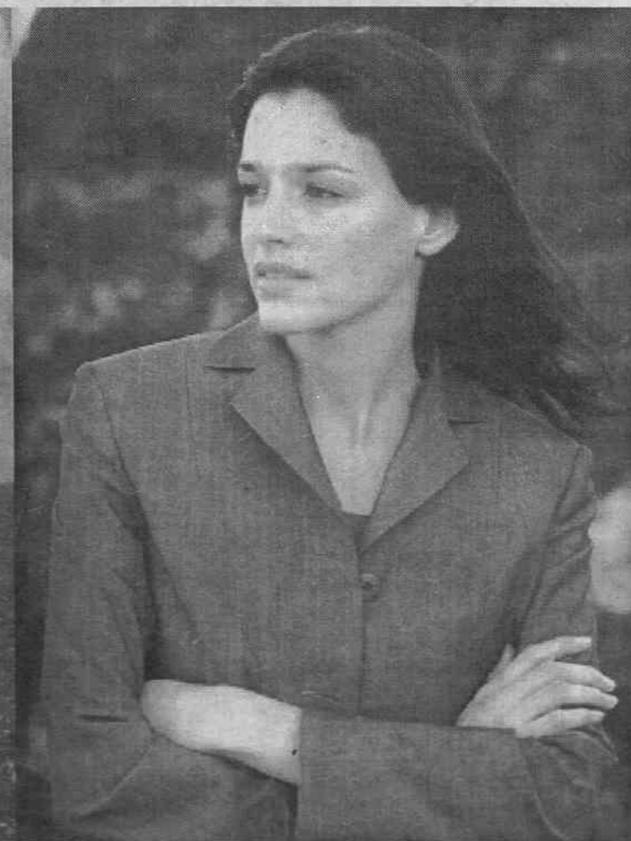
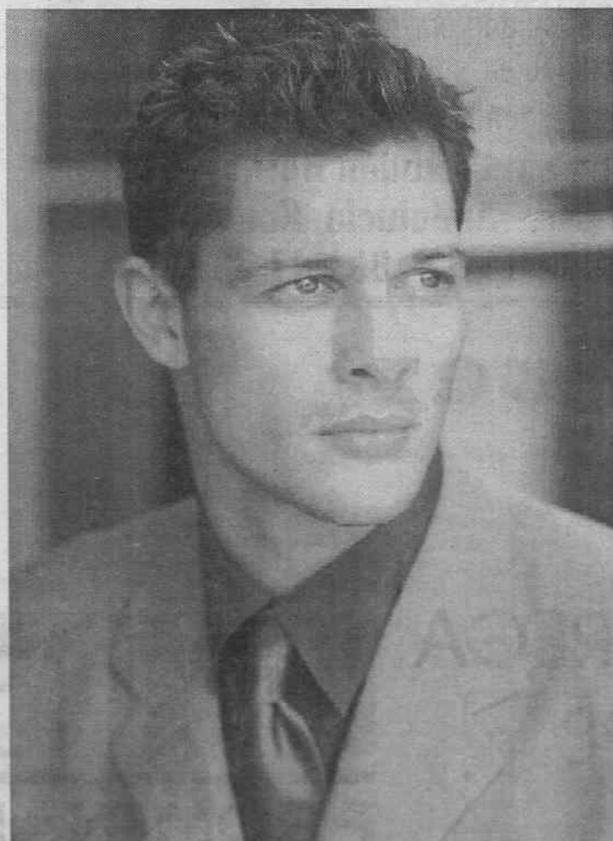
1.400 pta., latas de 5 litros

Baterías desde **5.000 pta.** marcas Tudor y Sparta

C/ Almíbar, 145 - Tel. 891 05 77 - 28300 ARANJUEZ

MASSIMO DUTTI

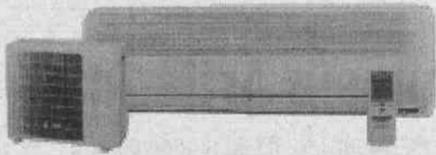
Primavera Verano 98



MASSIMO DUTTI - Avd., Infantas, 10 - 28300 ARANJUEZ - Tel., (91) 892 22 95

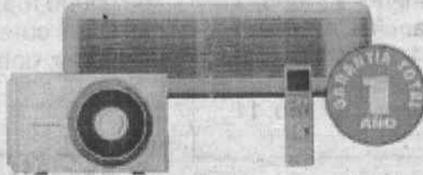
INSTALE YA SU ACONDICIONADOR CON BOMBA DE CALOR EN TIEN 21 Y PÁGUELO A SU AIRE... HASTA 60 MESES SIN ENTRADA

FUJITSU



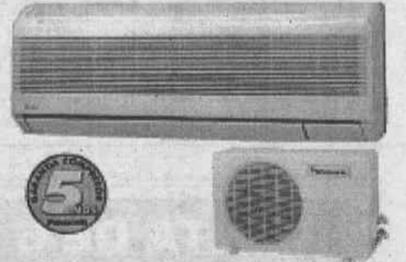
Mod. ASY-9R - 2.520 Kcal/h
desde 4.973 al mes completamente instalado *

HITACHI



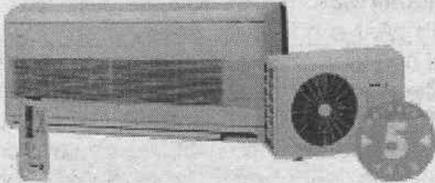
Mod. RAS-10CH - 2.550 Kcal/h
desde 5.103 al mes completamente instalado *

Panasonic



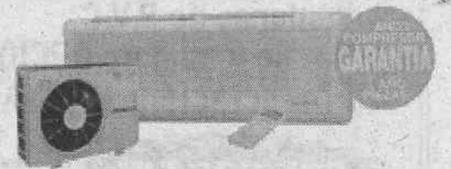
Mod. A-7BC - 1.900 Kcal/h
desde 4.269 al mes completamente instalado *

FAGOR



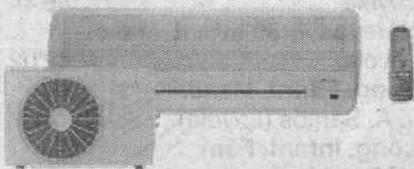
Mod. 2KB - 2.260 Kcal/h
desde 4.883 al mes completamente instalado *

MITSUBISHI ELECTRIC



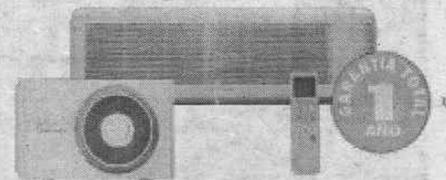
Mod. MSH-09 - 2.600 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

johnson



Mod. MN20BC - 2.300 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

Electrolux



Mod. BCH-09 - 2.550 Kcal/h
desde 4.974 al mes completamente instalado *



CHIMENEAS



Cassette Chimenea encastrar, con ventilador. EC-60 Economik
119.900

CALDERAS



Caldera mixta gas natural-butano desde
89.900

TERMOS ELÉCTRICOS



30 Litros desde..... **14.900**
50 Litros desde..... **19.900**
80 Litros desde..... **25.900**
100 Litros desde..... **29.900**

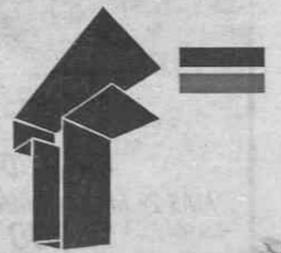
ACUMULADORES ESTÁTICOS



potencia 800 watos: **22.900**
1.600 watos: **29.900**

VISION CLIMATIZACIÓN

C/ De la Rosa, 50
ARANJUEZ
Tel. 891 77 53



TIEN 21

*-Instalación básica hasta cinco metros de tubería frigorífica.
- Plazos calculados en base a financiación a 60 meses.
- Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias.
- IVA incluido

ELIMINATORIAS AUTONÓMICAS

Baloncesto:
Alevín Femenino: Safa, 52; Parla, 12
Alevín Masculino: Santiago, 46; Parla, 22
Infantil Femenino: Loyola, 70; Parla, 21
Fútbol Sala:
Cadete Masculino: Loyola, 1; Parla, 4
Fútbol-7:
Alevín Masculino: Loyola, 2; Parla, 1
Fútbol:
Infantil Masculino: Aranjuez clasificado
Baloncesto:
Alevín Masculino: Santiago, 9; Chinchón, 7
Infantil Mas.: Santiago, 16; Chinchón, 30

LA CANTERA DE ARANJUEZ

Pref.: Aranjuez B, 0 ; Sanfer, 2
juv. B Fuenl., 0 ; Aranjuez 0
Juv C: Sitio, 0 ; Ancora. A, 4
Juv A: Ancora A, 1; Brunete, 1
Cadet B: Vald., 1; Aranjuez, 5
C. D. Sitio Aranjuez.
Juvenil A: Arroyo, 0; Sitio, 1
Juvenil B: Sitio, 0; Ancora, 4
Cad. A: Sitio, 3; S. Barbara, 1
Cadete B: Canario, 2 ; Sitio, 3
Inf. A: Carabanchel, 4; Sitio, 5
Inf. B: Parla, 1; Sitio, 5
Alevín: Sitio, 7; Bureba, 0
Alevín F-7: Sanfer, 1; Sitio, 14

**VENTA DE 6 EXCLUSIVOS PISOS
EN CONSTRUCCIÓN**

Con vistas al exterior de 1 y 2 dormitorios
en calle Cuarteles nº 60

- Gas Natural
- Calefacción Central
- Parquet
- Ventanas de P.V.C.
- Garaje y trastero OPCIONAL
- Financiación: HASTA 20 AÑOS

**ENTREGA LLAVES
FEBRERO DE 1999**

**PRECIOS SIN
COMPETENCIA**

**CONSTRUYE:
FERVIRASA, S.L.**

Tel. 91 891 38 53 (de 14 a 17 h. y de 20 a 22 h.)

Finales de Badminton

Se celebraron las finales autonómicas de Badminton el pasado 25 de abril en el Pabellón Domingo Scarlatti para las categorías Alevín e Infantil; y en el Pabellón Sta. Teresa para la categoría Cadete. Comenzaron las competiciones a las 9 de la mañana y finalizaron a las 17:30 horas. Al acto asistió el Director General de Deportes, Julio Cesar Legido. Hubó más de 150 partidos en las diferentes categorías y modalidades individuales, dobles y dobles mixtos.

La Clasificación quedó como sigue:

Campeones:
Alevín Masc: Miguel Espi (Fuenla)
Alevín Fem: Juncal Rodri (Austu)
Infantil Masc: Alfredo De paz
Infantil Fem: Elisa Ledo
Cadete Mas: Santiago Chillan
Cadete Fem: Elena Del Barrio
Aranjuez presentó una representación de 8 Alevines de los cuales Rafael López llegó a los 4ª de Final

Campeonato de Gimnasia Artística

El Campeonato Zonal de Gimnasia Artística Femenina y Masculina comenzó a las 10 de la mañana el pasado 25 de Abril. Participaron 4 pueblos: Coslada, San fernando, Fuenlabrada y Aranjuez.

En categoría Benjamin femenino hubo una participacion de 40 niñas, en Benjamin femenino, 10 en Masculino, en Alevín femenino 50, Alevín femenino 10, Infantil Femenino 40, y 5 en Infantil masculino.

La Clasificación Final:

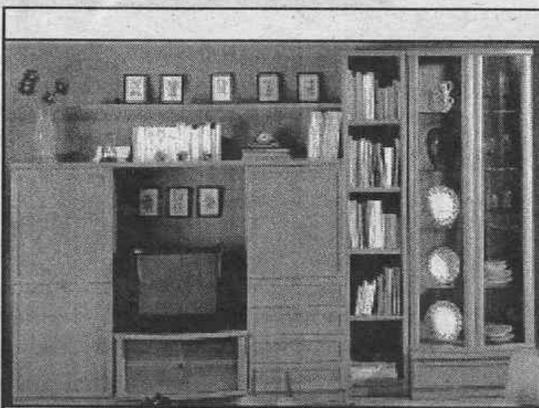
Benjamin Fem: 1ª Coslada
2ª Aranjuez A
3ª Aranjuez B
Benjamin Mas: 1ª Coslada
Alevín Femen: 1ª Coslada
2ª Aranjuez A
Alevín Masc; 1ª Coslada
Infantil Femen: 1ª Coslada
2ª Aranjuez A
Infantil Mas: 1ª Coslada

**Campeonato Individual Escolar
de Atletismo 97-98**

Resultados finales

80 m. Inf. Mas: Saúl Díaz (Safa)	10'61
80 m. Inf. Fem: Ana M. Martínez (A. Santiago)	10'67
60 m. Ale. Mas: Juan Vaquero (A. Santiago)	8'38
60 m. Ale Fem: Rocío Ramos (Loyola)	8'73
60 m. Ben Mas: Carlos Martínez (A. Santiago)	8'52
60 m. Ben Fem: Almudena Ramos (Loyola)	9,49
100 m. Cad. M: Enrique González (C. A. Aranjuez)	11'54
100 m. Cad. Fem: Irene Cardeña (Safa)	14'10
150 m. Inf. Fem: Pilar Muñoz (Loyola)	21'89
150 m. Inf. M: Alberto López (Loyola)	19'72
1000 m. Ben M: David Rodríguez (A. Santiago)	3'45
1000 m Ben Fem: Analia Requena (A. Santiago)	3,49
300 m Cad. Mas: Javier González (C. At. Aranjuez)	38'21
300 m Cad Fem: Nerea Ruano (C. At. Aranjuez)	43'65
1000 m Ale. Fem: Sheila Almeida (Loyola)	3'32
1000 m Ale. Mas: Carlos Villarrubia (A. Santiago)	3'20
1000 m Inf.Fem: Itziar Ruano (C. At. Aranjuez)	3'17
1000 m Inf M: Pablo Redondo (Loyola)	3'07
1000 m Cad. Fem: Paloma Baeza (C. At. Aranjuez)	3'36
1000 m Cad M: José Mª Marquez (C. At. Aranjuez)	2'49
3000 m Inf. Fem: Noelia Florín (Loyola)	12'35
3000 m Cad. Fem. Laura Medeiros (Loyola)	14'11
3000 m Cad. Masc. David Pascual (C. At. Aranjuez)	10'25
Relevos 4x60 Benj. Masc. Apóstol Santiago	37'25
Relevos 4x60 Benj. Fem. Apóstol Santiago	41'16
Relevos 4x60 Alev. Masc.	

Apóstol Santiago	36'15
Relevos 4x60 Alev. Fem. Loyola	36'58
Relevos 4x100 Cad. Masc. C. Atlético Aranjuez	46'17
Relevos 4x100 Cad. Fem. C. Atlético Aranjuez	54'16
Relevos 4x80 Infant. Fem. Loyola	46'44
Relevos 4x80 Infant. Masc. Loyola	42'02
Long. Infant. Masc. J. A. Santos (Loyola)	4'67
Long. Infant. Fem. Mª Paz Montes (Loyola)	3'85
Long. Benj. Masc. Jesús López (San Fernando)	3'40
Long. Benj. Fem. Helena Rentero (Santa Teresa)	3'09
Altura Cad. Fem. Bárbara Nadales (Loyola)	W.O.
Altura Alevín Fem. Mariola Cominero (A. Santiago)	1'20
Altura Alevín Masc. Antonio Gómez (Loyola)	1'30
Altura Infantil Masc. Andrés Buitrago (SAFA)	1'74
Altura Infantil Fem. Avelina Montano (Loyola)	1'30
Altura Cad. Masc. Marco Mínguez (Loyola)	1'55
Peso Infant. Masc. Jesús González (SAFA)	10'35
Peso Infant. Fem. Sara Ángel (A. Santiago)	8'46
Peso Alevín Masc. Carlos Suárez (S. Pascual)	7'67
Peso Alevín Fem. Omaira Herránz (S. Fernando)	8'40
Peso Cad. Fem. Cristina Rivas (Loyola)	9'45
Peso Cad. Masc. Jesús, del Nuevo (Loyola)	8'50
Long. Cad. Masc. Jesús Oliván (C.A.A)	5'98
Long. Cad. Fem. Ángela López (C. At. Aranjuez)	5'20
Long. Alevín Fem. Laura Martín (Loyola)	3'70
Long. Alevín Masc. Luis Domínguez (A.Santiago)	3'72



Muebles de estilo
Tresillos
Lámparas
Decoración
Muebles de Cocina

MUEBLES ARANJUEZ

C/ Infantas, 33 - Tel. 891 22 96 - 28300 ARANJUEZ



MUNDO GAMES

- VENTA Y ALQUILER DE VIDEOJUEGOS.
TODAS LAS NOVEDADES EN JUEGOS Y
PERIFÉRICOS. LOS MEJORES PRECIOS DE
ARANJUEZ, VEN A COMPROBARLO.

- NINTENDO 64 26.990

ESPECIAL COMUNIONES

NINTENDO 64 MÁS 2º MANDO, MÁS CRUISIN USA 36.900 PTA.	PLAYSTATION MÁS 2º MANDO, MÁS MEMORY CARD 26.900 PTA.
SEGA SATURN, MÁS TOMB RANER 22.900 PTA.	GAME BOY, MÁS JUEGO 10.900 PTA.
GAME BOY, MÁS LUPA, MÁS ADAPTADOR, 10.990 PTA.	
OFERTAS EN JUEGOS LLAMA Y PREGUNTA EN MUNDO GAMES: GLORIETA NUEVO ARANJUEZ, 3 - TELÉFONO: 891 22 89	

ACTUALIDAD DEL ARANJUEZ C.F.

EL PENULTIMO PARTIDO

Campeones

0 Pegaso: Raul, Checho, Monte, Mori, Javi, Palencia (Mendoza), Rodri, Chino (Paco), Tellez, Moises (Juanpa), Roberto.

1 Aranjuez: Mario (2), Zapata (2) Luismi (2), Cacharra (2), Pedro (2), Testa (2), Edu (1), Sergio (1), Damián (2), Pirri (2), Camacho (1)
Sustituciones: M-76. M. Ángel por Edu. M-90. Juanma por Sergio. M-91. Pozo por Pirri.

Goles: 0-1 (6'). Damián
Árbitro: Jiménez Domínguez: Bien. Tarjetas amarillas por el Pegaso a Monte y por el Aranjuez a Testa, Edu, Pedro y Pirri.
Estadio: Municipal. Unos 200 espectadores.

Óscar FLORES

El Aranjuez se proclamó campeón del grupo 7ª de la tercera división a falta de cuatro jornadas. Ante el C.D. Pegaso y con la ley del mínimo esfuerzo se llevo los tres puntos en un partido con la tranquilidad de los campeones, controlado en todo momento por los hombres de José Antonio Fernández, que apretaron cuando querían. El Pegaso se veía desbordado por la calidad de los ribereños que marcaron al poco de comenzar el encuentro con el oportunismo de Damián, que recogió un rechace de la defensa camionera. El partido no fue nada vistoso porque el Pegaso no fue rival que inquietara a los ribereños. La primera mitad fue un continuo dominio del Aranjuez, que no ace-

CLASIFICACIÓN

Trofeo "Andre- Boni" jugador más regular

Damián	50
Sergio, Pedro,	47
Camacho,	46
Zapata, Sierra.....	45
Testa	44
Parra	42
Cacharra	41
Edui	31
Pirri	30

Trofeo " Camisería Aurelio" más goleador

Damián	27
Sierra	11
Pirri	6
M.Ángel	5
Villa, Testa	4
Cacharra, Edu, Camacho	3
Pozo, Sergio	2
Félix	1

leró en ningún momento por la comodidad que daba el tener un contrario sin sentido ni con peligró que pudiera dar con el traste la victoria ribereña. En la segunda mitad el partido siguió por la tónica de la imprecisión y el juego desdibujado con un Pegaso que no encontraba el camino del empate por la falta de calidad, y un Aranjuez que se veía superior y controlaba sin demasiados esfuerzo los pocos empujes de los camioneros. El Campeón en esta jornada y a falta de cuatro partidos va a buscar su mejor momento a partir del 24 de mayo que comienza la fase de ascenso a la 2ª división B. El próximo jueves a las 9 de la noche del día 30 de Abril, el conjunto que entrena José A. Fernández deberá poner el broche de oro ante el Colmenar con el homenaje de su afición al mejor equipo de la 3ª división temporada 97-98.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDOS						GOLES											
		Total			Casa		Fuera		Total	Casa	Fuera								
		J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	F. C.	F. C.	F. C.							
1.- Aranjuez	85	36	26	7	3	18	16	2	0	18	10	5	3	71	28	43	8	28	20
2.- Móstoles	73	36	22	7	7	18	13	2	3	18	9	5	4	84	39	50	15	34	24
3.- S.S. de los Reyes	67	36	20	11	7	18	12	5	1	18	8	6	7	63	31	41	11	22	10
4.- Real Madrid C	65	36	18	11	7	18	12	5	1	18	5	6	7	79	44	48	18	31	26
5.- Colmenar	59	36	16	11	9	18	9	7	2	18	6	5	7	56	40	29	15	27	25
6.- Alcalá	56	36	15	11	10	18	8	7	3	18	7	4	7	66	55	35	22	31	33
7.- Santa Ana	55	36	15	10	11	18	8	4	6	18	2	6	4	49	51	26	30	23	21
8.- Pegaso	55	37	15	10	12	19	10	3	6	18	10	3	5	46	59	27	23	19	36
9.- Parla	54	37	14	12	11	19	8	5	6	18	6	7	5	53	48	30	23	23	25
10.- Coslada	52	36	15	7	14	18	10	2	6	18	5	5	8	58	43	41	22	17	21
11.- San Fernando	52	36	13	13	10	18	7	6	5	18	6	7	5	50	39	27	18	23	21
12.- Rayo B	52	37	14	10	13	18	8	7	3	19	6	3	10	52	49	28	21	24	28
13.- Moscardó	45	36	11	12	13	18	7	6	5	18	4	5	9	50	47	33	23	17	24
14.- Las Rozas	44	36	11	11	14	18	7	5	6	18	4	6	8	47	55	22	21	25	34
15.- Amorós	41	37	10	11	16	18	3	5	10	19	6	6	7	49	52	18	20	31	32
16.- Navalcarnero	41	36	10	11	15	18	6	5	7	18	4	6	8	36	56	21	24	15	32
17.- Puerta Bonita	37	36	7	16	13	18	4	9	5	18	3	7	8	41	55	26	27	15	28
18.- Fuencarral	32	36	7	11	18	3	6	9	18	4	5	9	32	69	15	29	17	40	
19.- Alcorcón	25	36	4	13	19	18	1	9	8	18	3	4	11	34	61	14	25	20	36
20.- Torrejón	24	36	6	6	24	18	3	3	12	18	3	3	12	30	69	18	31	12	38
21.- Valdemoro	19	36	4	7	25	18	2	5	11	18	2	2	14	23	79	11	36	12	43

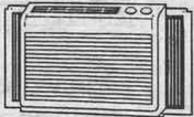
EL PRÓXIMO PARTIDO

El día 3 de mayo en Coslada, y en un campo de hierba artificial, el Aranjuez jugará por primera vez ante este rival y en competición oficial en 3ª división. El Coslada cuenta con casi 600 socios, el doble que tiene el Aranjuez, y tiene un presupuesto de 21 millones de pesetas. Es un equipo que juega con bastante facilidad el balón y su balance en su campo es: 18 encuentros con 9 victorias, 2 empates y 7 derrotas (1-2 Alcorcón. (1-3), Moscardó. (2-3), Móstoles. (1-3), R. Madrid. (1-3), San Fernando. (0-1), SS. Reyes. Los mejores jugadores son Labella, su máximo goleador con 22 goles, el ex ribereño Juan Carlos, Raúl y Samper. El Coslada se encuentra en la tabla el 10º lugar con 52 puntos.



ELECTRICIDAD RIJOFER





VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO

ELECTRICIDAD RIJOFER, S.L.

MANTENIMIENTO MONTAJES INDUSTRIALES



✦ INSTALACIONES

✦ AIRE ACONDICIONADO

✦ ACUMULADORES DE CALOR

✦ BOMBAS DE CALOR

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



ELECTRICIDAD RIJOFER

C/ Florida, 28 - 28300 - ARANJUEZ

Tel. (91) 892 42 02 - Móvil 907 39 65 61

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 2102

GA

GESTORÍA - ASESORÍA

Ruano



Fiscal - Contable - Laboral

A. Fincas - Seguros Generales

DIRECTOR
Enrique Sanz Casarrubios
N.I.F. 5250708-S

C/ Stuart, 141 - ARANJUEZ 28300 • MADRID

Tel. 891 09 56 / 891 18 22 - FAX. 892 31 16





35 AÑOS DE EXPERIENCIA

AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

AVAL DE GARANTÍA PROFESIONAL

ahora también, asesorados por

ABOGADO - ECONOMISTA

ASESORÍA DE EMPRESAS - FISCAL-CONTABLE-LABORAL-JURÍDICA-AUDITORÍA

CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES EN TODAS SUS MODALIDADES

S.A., S.L., LABORALES, COOPERATIVAS

COMUNIDADES DE BIENES - ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

CONTABILIDAD AL SERVICIO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Lepanto S.L. ✓ Seguros Generales

Orbita S.L. ✓ Retirada del permiso de Conducir

M. Fraternidad - M. Nacional ✓ Asistencia Médica

Combinado de Hogar - Comunidades - Comercio - Industria - Responsabilidad Civil

VIDA Y JUBILACIÓN - PLAN DE PENSIONES - ASISTENCIA SANITARIA (DESDE 3.500 ptas./mes) Retirada del Permiso de Conducir - Caza - Automóviles

Cuotas mensuales adecuadas a las necesidades de su empresa

Solicite Información al Teléfono

891 18 22

CAMPEONATOS ESCOLARES

MICRO BASKET

Benjamín Femenino

Jornada 14

Loyola, 15; Vicente Aleixandre, 5
Santiago, 19; San Fernando, 6
San Pascual, 10; V. Aleixandre, 20

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- S.afa	23	14	11	1	2
2.- Loyola	22	14	11	0	3
3.- S. Fernando	18	14	9	0	5
4.- Santiago	15	14	7	1	6
5.- V. Aleixandre	14	14	7	0	7
6.- San Pascual	10	14	5	0	9
7.- Aleixandre	7	14	3	1	10
8.- Santa Teresa	3	14	1	1	12

BALONCESTO

Alevín Fem. F. Final

Jornada 5

San Isidro, 39; Santa Teresa, 20
Loyola, 28; San Pascual, 21
Loyola, 23; San Fernando, 17

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- S.afa	10	5	5	0	0
2.- San Pascual	7	5	3	1	1
3.- San Isidro	6	5	3	0	2
4.- Loyola	4	5	2	0	3
5.- Santa Teresa	2	5	0	2	3
6.- S. Fernando	1	5	0	1	4

Alevín Fem. Cons.

Jornada 5

Calasanz, 52; Don Bosco, 10
Coronas, 2; V. Aleixandre, 0

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Santiago	8	4	4	0	0
2.- Coronas	6	4	3	0	1
3.- Calasanz	4	4	2	0	2
4.- Don Bosco	2	4	1	0	3
5.- V. Aleixandre	0	4	0	0	4

BALONCESTO

Alevín Masculino

Jornada 6

Santiago, 36; San Isidro, 43

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Santiago	22	12	11	0	1
2.- S. Isidro	18	12	9	0	3
3.- Somascos	5	12	2	1	9
4.- Loyola	3	12	1	1	10

BALONCESTO

Infantil Fem. fase final

Jornada 5

Alpaiés, 36; D. Scarlatti, 50
Safa, 15; Jabatas, 22
Loyola, 64; Somascos, 31

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Loyola	8	5	5	0	0
2.- Somascos	6	5	3	0	2
3.- Jabatas	6	5	3	0	2
4.- Safa	6	5	3	0	2
5.- D. Scarlatti	2	5	1	0	4
6.- Alpaiés	0	5	0	0	5

BALONCESTO

Infantil Fem. cons.

Jornada 5

I.B.A., 39; Doménico, 8
Instituto, 22; Don Bosco, 23

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- I.B.A.	8	4	4	0	0
2.- Instituto	4	4	2	0	2
3.- Hostelería	4	4	2	0	2
4.- D. Bosco	4	4	2	0	2
5.- Doménico	0	4	0	0	4

BALONCESTO

Infantil Masculino

Jornada 9

Somascos, 24; Loyola, 28
Alpaiés, 31; Santiago, 66

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Santiago	14	8	7	0	1
2.- D. Scarlatti	10	8	5	0	3
3.- Loyola	8	8	4	0	4
4.- Alpaiés	6	8	3	0	5
5.- Somascos	2	8	1	0	7

BALONCESTO

Cadete Femenino

Jornada 8

C.B. Aranjuez, 37; Safa, 43

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Loyola	14	8	6	2	2
2.- Safa	14	8	6	2	2
3.- C.B. Aranjuez	8	8	0	8	8

FUTBOL SALA

Renacuajo/Iniciación

Jornada 17

Aleixandre, 7; San José, 1
Sanfer, 0; Lince, 3
San Jerónimo, 0; Labrador, 6
Santa Teresa, 3; Coronas, 1

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- S. Teresa	26	15	12	2	1
2.- Lince	23	15	11	1	3
3.- Emilliani	23	15	11	1	3
4.- Aleixandre	19	15	9	1	5
5.- Labrador	17	15	7	3	5
6.- Sanfer	17	15	7	3	5
7.- S. Jerónimo	5	15	2	1	12
8.- San José	4	16	1	2	13
9.- Coronas	2	15	1	0	14

FUTBOL SALA

Renacuajo/Competic.

Jornada 17

V. Aleixandre, 4; Santiago, 10
San Fernando, 3; Somascos, 0
Loyola, 6; San Isidro, 0
San Pascual, 7; Safa, 0
Calasanz, 2; Don Bosco, 3

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Santiago	34	17	17	0	0
2.- S. Pascual	29	17	14	1	2
3.- S. Fernando	24	17	11	2	4
4.- Don Bosco	19	17	9	1	7
5.- Loyola	18	17	8	2	7
6.- V. Aleixandre	16	17	7	2	8
7.- Calasanz	15	17	7	1	9
8.- Somascos	9	17	4	1	12
9.- Safa	6	17	3	0	14
10.- San Isidro	0	17	0	0	17

FUTBOL SALA

Benjamín Fase Final

Jornada 2

San Fernando, 2; Santiago, 7
Labrador, 2; Loyola, 7
San Jerónimo, 3; San Isidro, 2

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Santiago	4	2	2	0	0
2.- Loyola	3	2	1	1	0
3.- San Isidro	2	2	1	0	1
4.- S. Jerónimo	2	2	1	0	1
5.- S. Fernando	1	2	0	1	1
6.- Labrador	0	2	0	0	2

FUTBOL SALA

Benjamín Grupo 3º

Jornada 13

Descansa: San Jerónimo
Loyola, 12; Calasanz, 1
Sanfer, 14; V. Paul, 1
San Juan, 5; Santa Teresa, 1

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Loyola	24	12	12	0	0
2.- S. Jerónimo	18	12	9	0	3
3.- San Juan	18	12	9	0	3
4.- Calasanz	10	12	5	0	7
5.- Sanfer	10	12	5	0	7
6.- S. Teresa	4	12	2	0	10
7.- V. Paul	0	12	0	0	12

FUTBOL SALA

Alevín

Jornada 14

Descansa: Calasanz
San Juan, 3; Santa Teresa, 12
Labrador, 3; San Fernando, 5
San Isidro, 11; San Pascual, 0

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- San Isidro	22	12	11	0	1
2.- Santa Teresa	21	12	10	1	1
3.- San Pascual	12	12	5	2	5
4.- Calasanz	11	12	5	1	6
5.- San Fernando	11	12	5	1	6
6.- Labrador	7	12	3	1	8
7.- San Juan	0	12	0	0	12

FUTBOL SALA

Cadete Masculino

Jornada 14

Doménico, 13; Secundaria, 0
Loyola, 5; Alpaiés, 3
Don Bosco, 1; Hostelería, 8

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Loyola	22	12	11	0	1
2.- D. Scarlatti	20	12	9	2	1
3.- Hostelería	16	12	7	2	3
4.- Doménico	13	12	6	1	5
5.- Alpaiés	9	12	4	1	7
6.- Don Bosco	3	12	1	1	10
7.- Secundaria	1	12	0	1	11

FUTBOL SALA

Cadete Femenino

Jornada 10

River Tajo, 4; D. Scarlatti, 1
Loyola, 7; Doménico, 2
Alpaiés, 3; Safa, 2

EQUIPO

P	J	G	E	P	
1.- River Tajo	17	10	8	1	1
2.- D. Scarlatti	14	10	7	0	3
3.- Loyola	14	10	7	0	3
4.- Doménico	8	10	3	2	5
5.- Safa	4	10	2	0	8
6.- Alpaiés	3	10	1	1	8

FUTBOL SALA

Alevín Masculino

Jornada 13

San Fernando, 5; San Isidro, 8
Santa Teresa, 3; Labrador, 0
Calasanz, 15; San Juan, 1

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- San Isidro	20	11	10	0	1
2.- S. Teresa	19	11	9	1	1
3.- San Pascual	12	11	5	2	4
4.- Calasanz	11	12	5	1	6
5.- S. Fernando	9	11	4	1	6
6.- Labrador	7	11	3	1	7
7.- San Juan	0	11	0	0	11

BALONTIRO

Renacuajo/Fem.

Jornada 10

Loyola, 0; San Pascual, 2
San Isidro, 2; V. Aleixandre, 1
Calasanz, 15; Labrador, 0

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Calasanz	20	10	10	0	0
2.- V. Aleixandre	14	10	7	0	3
3.- San Pascual	10	10	5	0	5
4.- San Isidro	8	10	4	0	6
5.- Loyola	6	10	3	0	7
6.- Labrador	2	10	1	0	9

FUTBOL 7

Infantil/1ª Fase Final

Jornada 5

Doménico, 2; Don Bosco, 6
Somascos, 3; Lince, 9
Santiago, 8; Alpaiés, 4
Loyola, 1; Instituto, 3

EQUIPO	P	J	G	E	P
1.- Instituto	10	5	5	0	0
2.- Alpaiés	7	5	3	1	1
3.- Loyola	6	4	3	0	1
4.- Santiago	6	4	3	0	1
5.- Lince	6	5	3	0	2
6.- Don Bosco	2	5	1	0	4
7.- Doménico	1	5	0	1	4
8.- Somascos	0	5	0	0	5

FUTBOL 7

Infantil/1ª Cons.

Jornada 4

San Jerónimo, 3; Safa, 3
D. Scarlatti, 5; Hostelería, 6
Secundaria, 12; Jabatos, 0

NOVIOS 98 SUPERA YA EL MILLON DE PESETAS EN PREMIOS

El superconcurso de radio de la Cadena Ser en Aranjuez NOVIOS 98, ya supera el millón de pesetas en premios. Es un concurso fácil para la participación y con unos premios realmente fantásticos.

Todas las parejas que quieran participar y se casen durante el año 98 o el año 99, sólo tendrán que enviar una carta con sus datos personales y una foto a Radio Aranjuez Cadena Ser en C/ Capitán, 61 28300 de Aranjuez y entrarán en un sorteo de más de un millón de pesetas en premios. También en la carta, tendrán que indicar cuando contraen matrimonio, civil o religioso, dónde y una anécdota de su época de novios.

Hay importantísimos premios como el que Unión Fenosa otorga a los ganadores: Una instalación básica completa de acumuladores de calor valorada en 350.000 ptas., y a todos los participantes que así lo soliciten, un 15% de descuento en la instalación de sus acumuladores de calor.

También destacar que Cercanías Renfe regala un viaje a Sevilla en el AVE. Así hasta más de 40 regalos de todos los anunciantes colaboradores en éste superconcurso de la Cadena Ser.

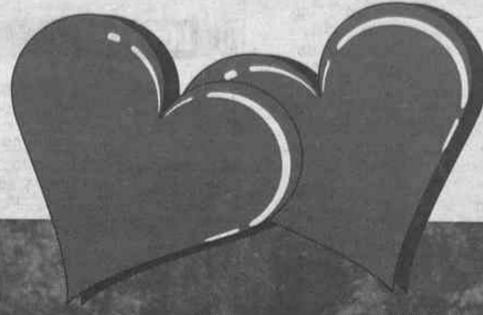
Scala Meliá Castilla regala una cena con espectáculo para dos personas valorada en 50.000 pesetas y Restaurante El Castillo de 1.806, por poner algunos ejemplos, regala una cena para seis personas o como dicen los responsables del concurso, para los padres de los novios y los novios.

El concurso se está animando cada vez más y se están recibiendo muchísimas cartas de participación.

Una vez más, la Cadena Ser en Aranjuez, continúa siendo líder no sólo de audiencia, sino también de imaginación y derroche de energías para colocar a Aranjuez y su comarca en lo más alto de la dura competencia del comercio, ofreciendo espacios únicos e innovadores para que los comercios ribereños y de la comarca anuncien sus productos en esa programación tan variopinta.

Todas las semanas, en ésta misma sección, la Cadena Ser en Aranjuez, os irá informando de todos los premios que se vayan acumulando a este superconcurso, así como la relación de las parejas inscritas en el concurso. Todo un éxito para la CADENA SER que desde este semanario felicitamos y aplaudimos efusivamente. Esperamos que los demás medios tomen ejemplo.

NOVIOS 98

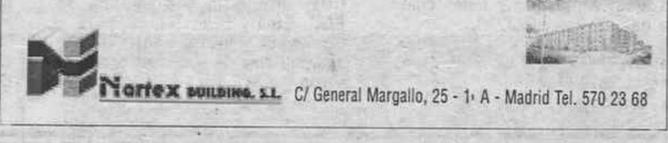


Como Participar

1. Podrá participar cualquier pareja que vaya a contraer matrimonio entre el año 1998 y el año 1999, ya sea en celebraciones civiles o religiosas.
2. Enviarán una carta al apartado de correos 265 de Aranjuez o a la Cadena SER de Aranjuez, C/ Capitán, 61 2º 28300 Aranjuez (Madrid).
3. En la carta tendrán que indicar sus nombres y direcciones, así como número de teléfono y la fecha de su boda.
4. Adjuntar una foto de la pareja con la carta y una breve explicación de como se conocieron, así como una anécdota del noviazgo.
5. Entre los participantes se sorteará cerca de un millón de pesetas en premios de los colaboradores y anunciantes de este concurso que serán otorgados a una sola pareja.
6. Cada pareja tendrá un regalo de la organización.
7. El sorteo se realizará en una fiesta fin de campaña en el mes de julio que se anunciará por la Cadena SER en colaboración con Coca Cola.
8. El plazo de recepción de cartas será hasta el día 17 de julio de 1998.
9. El aceptar estas bases conlleva poder recibir por parte de los participantes información de los anunciantes y colaboradores de éste concurso.

Relación de Premios

- Vale de compra por valor de 30.000 ptas. De supermercados MAXCOOP.
- Velo del traje de novia de CAN CAN novias.
- Lámpara y juego de cuadros decorativos de MUEBLES CAPITÁN.
- Horno microondas de INCO ARANJUEZ.
- Cena para 6 personas de SALONES REINA VICTORIA.
- Radio cassette para coche de CENTRO SUR DE AUTOMOVILES / OPEL.
- Juego de maletas de viaje de VIAJES TAJO Grupo STAR.
- Un juego completo de gritería de PAULINO MARCOS / ROCA.
- Equipo compacto de sonido R/C/CD de NORMVISION / TIEN 21.
- Una póliza del hogar y un seguro de accidentes para el matrimonio GRUPO PACC Y COMERCIAL UNION.
- Juego de gafas de sol de OPTICA LOIAL.
- Edredón matrimonio y juego completo de toallas de MODAHOGAR.
- Cena con espectáculo para dos personas de SCALA MELIÁ.
- Dos bicicletas de montaña de INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ.
- Juego de cubtería de POLICLINICA ARANJUEZ.
- Un refrigerador de NARTEX BURLINO / GRUPO HERCE.
- Dos alianzas de boda de 4 m/m labradas y grabadas y sarras de RELOJERIA ROBUS.
- 100 CD S de la mejor música de 40 principales de RADIO ARANJUEZ / CADENA SER.
- Loté de productos de LEVER ESPAÑA valorado en 30.000 ptas.
- Visita gratuita a todos los museos y jardines y juego de laminas de ADEGASA de PATRIMONIO NACIONAL.
- Perchero de MUEBLES MONREAL.
- Juego de almohorcos de ALMACENES BARCELONA.
- Conjunto de lencería para él y para ella de CACHE LENCERIA.
- Dos películas de vídeo de VIDEO CLUB PISA.
- Ramo de mano de novia de FLORISTERIA JULIA.
- 5 Litros de aceite y colección de vinos de BODEGAS Y ACEITES LAOÑA.
- Fin de semana en Aranjuez de HOTEL ISABEL II.
- 15% descuento en la instalación y en los aparatos de acumuladores de calor a todos los participantes que lo soliciten de UNION FENOSA.
- A los ganadores la instalación básica de acumuladores de calor compuesta por 1 acumulador de 3,5 y 5 acumuladores de 1,5 valorada en 350.000 de UNION FENOSA.



AGENCIA INMOBILIARIA

- * COMPRA
- * VENTA
- * ALQUILER
- * APORTACIONES
- * PERMUTAS

893 53 60

- OPERAMOS EN TODOS LOS MUNICIPIOS DE LA COMARCA
- CONSTRUIMOS SU VIVIENDA EN 90 DÍAS

Avd. del Generalísimo, 2

CHINCHÓN



FABRICA DE MUEBLES DE COCINA Y BAÑO · OCAÑA

Muebles Ojeda

EXPOSICIÓN Y FÁBRICA EN OCAÑA
c/ Carretera de Cabañas s/n
Tel. (925) 120 479

- Electrodomésticos
- Adaptamos los muebles a su cocina
- Transporte propio
- Financiación a su medida
- Fabricamos a medida
- Montaje en 24 h.
- Diseños propios y modelos exclusivos

¡EL TRAJE DE SU COCINA A MEDIDA!



01 PISOS - ALQUILER

▲ **Aranjuez.** Se alquila piso en polígono Plaza de Toros, 3 dormitorios, salón con terraza, cocina con terraza acristalada. Baño completo. Tel. 8923734.

▲ **¡Atención propietario!**
¿Quiere vender o alquilar su vivienda con la máxima eficacia y en las mejores condiciones? **Contacte con nosotros** somos auténticos profesionales inmobiliarios **RIBERCASA INMOBILIARIA**. Tel. 8923734.

Se alquila piso en Ciempozuelos, bajo con patio, 2 hab., amueblado o sin amueblar. Tel. 907792263

▲ **Se alquila piso en "Las Cañas"** 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada. Parquet, calefacción, ascensor. Posibilidad de plaza de garaje. Tel. 8923734

▲ **Se alquilan pisos céntricos** c/ Rey 2, 3 y 4 dormitorios. Ascensor, calefacción. Posibilidad de plaza de garaje. A estrenar. 8923734

02 PISOS - VENTA

▲ **Aranjuez.** Venta de pisos en construcción en C/ Abastos. 3 dorm., baño, aseo, salón, cocina amueblada, calefacción y trastero. Obra comenzada. Desde 11.625.000 pts.+IVA. Tel. 8923734.

▲ **Se vende piso céntrico.** C/ Abastos, 180m2, 4 dorm., 2 baños, cocina, 5 armarios empotrados, gran salón, parquet, calefacción. Precio muy interesante. 8923734

▲ **Aranjuez.** Se venden pisos en C/ Stuart. 2 y 3 dormitorios. Parquet, calefacción, exteriores. Tel. 8923734

▲ **Aranjuez.** Se venden estudios y apartamento en C/ Foso. Entrega inmediata. Ascensor, calefacción y agua caliente central. Magníficos precios. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se vende piso 3 dormitorios, calefacción, cocina amueblada. Todo exterior. C/ Abdón Bordo. Tel. 892 11 52 6 8923458.

Se vende piso C/ Almansa, totalmente reformado con trastero y ascensor. Tel. 8922731

▲ **Se vende piso zona Moreras.** 80 m2, 3 dormit., baño, aseo, salón, amplia entrada. Parquet bombas de calor y frío, puerta blindada, carpintería anterior de excelente calidad. Para entrar a vivir. 8923734

▲ **Venta piso en "El Pinar"** Preciosas mejoras. Cocina amueblada. Armarios empotrados, 2 baños. Garaje y trastero. 13.500.000 pta. 8923734

Ocasión. Se vende piso con o sin muebles. Económico. 8916291
Vendo casa en C/ Abastos 118 frente ambulatorio como vivienda u oficina. Tel. 8911376

▲ **Aranjuez.** Se vende piso 1º en C/ De la Rosa, 3 dorm., salón, cocina, baño, recibidor, 3 terrazas, calefacción y puerta blindada. Tel. 8923734

Se vende piso seminuevo, 3 hab., salón, 2 baños, parquet, cocina amueblada, A/A, calefacción, doble cristal, trastero, garaje, patio 400 m2 Tel. 8921835

▲ **Aranjuez.** Se vende piso C/ Jesús, 109 m2, todo exterior, salón 20m2, 2 dormitorios, (antes 3), cuarto de baño nuevo puerta blindada, bomba de calor, 2 terrazas. 7.000.000 Tel. 8918772

▲ **Se vende piso bajo + patio** en C/ del Sol. 3 dorm., salón, cocina, baño, recibidor, armario empotrado. 8923734

▲ **Venta de piso ático** C/ la Naranja. Céntrico 75 m2, 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada. Calefacción, prácticamente a estrenar. 8923734

▲ **Se vende piso en "Las Cañas"** 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, terrazas, galería acristalada. Parquet, calefacción. Aire Acondicionado. Ascensor. Plaza de garaje. 8923734.

▲ **Venta piso C/ Olmos.** 3 dorm., 1 baño, cocina amueblada, salón. Calefacción. no necesita reforma. 8923734

Se vende piso C/ Verderón, 4 hab., 2 WC, garaje, 2 terrazas, ascensor. Tel. tardes, 8920184

Se vende piso en la C/ Almansa, 11, totalmente reformado con ascensor y trastero. Tel. 8922741

Aranjuez. Piso céntrico, exterior, C/ Foso, 155 m2, 6 hab., 2 WC, calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. 17.000.000 pta., Tel. 8917447

▲ **Se vende piso 1º** en C7 San Nicolás. Totalmente reformado, 2 dorm., salón, cocina amueblada. Bombas de calor. Puerta blindada. Te. 8923734

Se vende piso en Ontígola 3 dorm., cocina amueblada 1 aseo, 1 baño, calefacción, doble acristalamiento. Tel. 925 127138

Se vende piso de lujo de 132 m2 en Teresa de Ávila, a estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada, piscina, trastero y plaza de garaje. Tel. 8910499 - 8918154

▲ **Último piso en C/ Stuart.** A estrenar o ático 3 dormitorios. Sólo 12.000.000 pta. 8923734

03 CHALETES

▲ **Chalets en Aranjuez.** Desde 15.750.000 pts., 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, cocina, porche y garaje. Materiales de 1ª calidad. Calefacción ¡A la venta ya la 3ª fase! Tel. 8923734.

Ontígola. Vendo bonito chalet 180 m2 edificados y 2.000m2 de jardín. Tel. 8917355.

Se vende chalet en Ontígola, seminuevo. 3 plantas, subsótano y garaje acondicionado. Patio andaluz, cocina amueblada. Calefacción en toda la casa. Situación dando a 2 calles y muy soleado. Jardín con riego autonómico y vallado. No necesita obra para instalarse. Tel. 925 127243

Particular vendo o permuta chalet en Ontígola por piso en Aranjuez. Tel. 8924134. A partir de las 22.30.

▲ **Ciruelos.** Vendo casa 330 m2 a 3 calles. Oportunidad. 6.700.000 pta. contado. Tel. 8912181-908214181

▲ **Se vende casa,** 2 plantas en C/ La Rosa. Muy céntrico, 4 dorm., 3 armarios empotrados, recibidor, salón, cocina, baño, trastero. Te. 8923734.

Valdemoro. alquiler chalet para 6, 5 hab., 2 WC y aseo. Amplio jardín, garaje dos plazas. Amueblado lo básico. Calefacción gas natural. Tel. 8924274

Ocasión. Ocaña, urge venta de precioso chalet de lujo en la mejor zona residencial. Construcción terminada abril 98, 2ª fase 286m2. 15.100.000 pta., Razón tel. 91 8915444

04 TERRENOS

Venta de fincas rústicas, (regadío y secano de 7.500 m2, 800.000 pta.; 1500 m2, 350.000 pta.; 2.862 m2, 450.000 pta.; 14.720 m2, 1.500.000 pta.; olivar, 600.000 pta. Tel. 8912800.

Se vende finca de regadío en "Las Infantinas". 37.380 m2. Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 8923734.

Se venden fincas rústicas. Secano y regadío. Precios muy interesantes. 8923734.

En Ontígola, solar 85.000 m2 y 4

fincas rústicas varias extensiones. A convenir. Contado. 8912181-908 214184

Aranjuez. Finca Vega 45.608 m2, en Ontígola y Ciruelos, 7 fincas rústicas con Olivos y sin olivo de 7.000 hasta 80.000 m2, desde 300.000 pta., finca. Tel. 8912181-908 214184

Se vende cochera independiente, ca, C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 7921171

05 PL. DE GARAJE

Se vende cochera independiente, ca, C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 7921171

Se vende cochera independiente, ca, C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 7921171

06 LOCALES

▲ **Aranjuez.** Se alquila local en C/ Almibar, céntrico. Posibilidad de altillo para almacén u oficina. Casi 5m de fachada. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m2 en c/ La Rosa. Posibilidad de alquileres parciales. Tel. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se vende local c/ Almansa. Muy buena situación. 162 m2 con dos escaparates. Tel. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila local c/ Las Flores nº20. 109 m2 más patio de 12 m2 Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se venden o alquilan locales, zona Las Cañas. Desde 52 a 118 m2. Posibilidad de unión. Barrio nuevo con futuro de expansión comercial. Buena relación pts./m2. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m2. Precio muy interesante. Tel. 8923734.

▲ **Aranjuez.** Venta y alquiler de locales comerciales en el centro de Aranjuez. Posibilidad de arrendamientos con opción a compra, precios muy interesantes. Tel. 8923734.

Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m2, con entradas y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd. de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 8921588.

Se vende o alquila local de 110 m2 en C/ Florida con vuelta a C/ Rosa, 8923734

Se alquila local céntrico en C/ Abastos esquina a C/ Valerías. 172 m2. 5 huecos de escaparate, 4,15 metros de altura. Alquiler muy asequible. 8923734.

Alquilo almacén o trastero 12.000 pta/mes. Tel. 8912800

07 PROFESIONALES

Administradora de fincas, col. 7140, se ofrece para com. de vecinos y fincas rústicas en Aranjuez y comarca. Cristina. 8915375. Tardes.

Veterinario: Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8925315. Urgencias. Tel. 908 714545.

Clinica Veterinaria Aranjuez. Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/ Olmos, 3. Tel. 8924116. Urgencias 24 h. Tel. 907 707578

Licenciada da clases EGB. Bachillerato y francés, preguntar por Susana. Tel. 8921569

Se ofrece electricista oficial de 2º 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste Tel. 8920473

Titulada en magisterio da clases particulares de EGB, ESO, latín 2º BUP, ortografía y gramática de EGB, ESO y BUP. Tel. 8913572

Licenciada con experiencia da clases particulares a domicilio de primaria y ESO. Tel. 907-344676.

08 MOTOR

Se vende Rover 220 GTI 16 V. 66.000 Km, todos los extras. 1.300.000. Tel. 939 162286

Se vende moto Yamaha Diversion 600 C.C. Muy pocos kilómetros, sólo 9000, 3 años. Tel. 919220651

09 VARIOS

Cocker Spaniel inglés, negro y fuego, particular. Machos y hembras, nacidos el 1-6-97, pedigree, vacunados y desparasitados. Tel. 989 462563.

Consulta médica de masajes (dolores, mareos, lumbago, contracturas, etc.) c/ Hospital 1, bajo A. Tel. 8924417.

Se vende acuario completo 120 litros y regalo uno de 40 litros también completo. Tel. 8921744.

Extraordinarios cachorros pastores de Brie. Defensa, belleza, inteligencia. César Augusta. Tel. 976 701256.

Se venden 2 consolas de juegos portátiles, con un juego cada una. Tel. 8925404.

Se vende equipo de fax Ricoh, poco uso y muy bueno de precio. Tel. 8923702.

Vendo dormitorio juvenil muy económico. Tel. 8918784.

Se regalan piezas para reparar radios y televisores. Preguntar por José Luis Machado. Tel. 925 155017.

Se dan clases de italiano. Gramática y conversación, título CILS. Tel. 929 158751.

Se vende amplificador ONKIO 50 W. 20.000 pts.; dos pantallas ACUSTICCONTROL (Cañeras) de 300 W. 50.000 pts.; un billar americano 90.000 pts. Tel. 8920224, a partir de las 8 tarde.

Vendo dormitorio, muy económico. Precio a convenir. Tel. 8918784.

Camada pointer nacidos el 10-11-97. Ya vacunados y desparasitados. Padres cazando. Tel. 8911982

Se vende ordenador Inves 486SX más impresora. Precio a convenir. 8913677 (tardes).

Urge venta dos acumuladores estáticos marca Creda mod. TRS 2200 W oferta: 20.000 pta, cada uno (incluido: repisa+reloj) Tel. 8913928

Se imparten clases de primaria y secundaria económica. Tel. 8913431

Se venden 2 mostradores de madera blanca con cristalera y 10 estanterías de cristal con barras de aluminio. Estantería 10.000, mostradores 20.000 unidad. Tel. (925) 120696

Jaula voladera blanca con ruedas. 1,65x0,80x0,55. Todos los accesorios. Poco uso. Mejor verla. 25.000 pta. Tel. 8911475

Se vende sofá de tres plazas desenfundable 10.000 pta. por teléfono. 8923707

Regalo perro por no poder acuparme de él a persona amante de los animales. MAcho nacido el mes de agosto del 96, cruce de Cocker y Foxterrier, pelo lardo y sedoso perfectamente cuidado y vacunado con nº de identificación.

10 TRABAJO

Señora portuguesa con 42 años. Busco trabajo para cuidar anciano o limpiar casa. Tel. 6432785

Busco trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 8923741. Estrella.

Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ ancianos. Tel. 8913161 (noches).

Chica se ofrece como asistente de hogar. Tel. 8915104.

Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 8922191.

Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistente de hogar. Tel. 8921567.

Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 8913672. A partir de 16 h.

Me ofrezco para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, sólo tardes. Tel. 8917359, Raquel.

Señora se ofrece como empleada de hogar o asistente. Tel. 8918491

Canguro: se ofrece para cuidar niños, hasta 5 años. Tel. 8924211.

Se ofrece chica como relaciones públicas y recepcionista. Tel. 8912590.

Auxiliar de enfermería se ofrece para cuidar niños o personas mayores. Tel. 8912727.

Tapicero. Tel. 8917595.

Señora joven se ofrece como canguro o para trabajos de limpieza. Tel. 8923744, Encarna.

Se ofrece mujer para limpieza de oficinas, escaleras. Cuidado de niños. Tel. 8921761.

Jardinero con experiencia se ofrece para mantenimiento de comunidades y particulares. Tel. 8925163 (noches).

Negocio en expansión. Busco distribuidores independientes para productos ecológicos de limpieza, alta cosmética, alta bisutería, salud, telefonía móvil Tel. 909 478610.

¡Anímate! Se necesitan vendedores/as y delegados/as para la venta de productos nuevos. Altas comisiones. Tel. 925 204421.

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos día o noche. Tel. 8920355

Programador técnico busca trabajo Tel. 8932307.

Administrativa y secretaria busca trabajo Tel. 8932307.

Licenciadas en empresariales.

Curso de Agencia Tributaria. Realizan declaraciones de la Renta, todos los modelos, Programa PADRE. Tel. 8925450-8918445. Mañanas.

Se ofrece distribución de publicidad, buzzoneos, etc... en Ciempozuelos y comarca. Llamar al Tel. 8931017. Preguntar por Gema.

Se ofrece conductor todos los carnets. Tel. 8923401. Preguntar por Manolo.

Profesor de matemáticas imparte clases. Todos los niveles. Tel. 8924073.

Se ofrece calefactor soldador oficial de 1º con conocimiento en instalaciones de gas. Tel. 8936429

Dependiente con experiencia busca trabajo. Tel. 907764483

Chica de 21 años con título de auxiliar de clínica y enfermería, se ofrece para hospitales, residencias, clínicas y apoyo a enfermos y ancianos. Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 919 219793

Me ofrezco como conductor, todos los carnets, poca experiencia. Dispuesto a trabajar gratuitamente hasta adquirir experiencia. Tel. 8911733

Alquilo terreno con casa y servicios de agua y luz en la Vega entre 1 y 5 ha. Para criadero de cangrejos o caracoles. Tel. 970 794 098

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes! Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono: 891 75 33

Necesito Alquilo finca Entre 100 y 500 ha., regadio, para cultivo de alfalfa. En la Vega de Aranjuez.
Tel. 970 794 098

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes!
Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono: 891 75 33

Necesito Alquilo finca Entre 100 y 500 ha., regadio, para cultivo de alfalfa. En la Vega de Aranjuez.
Tel. 970 794 098

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes!
Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono: 891 75 33

nº 1207 API RIBERCASA INMOBILIARIA
COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETES, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS
Asesoramiento jurídico y fiscal
Gestionamos su crédito Hasta el 100% desde la "Entrada"
Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torrevieja...)
C/ Abastos, nº 42, 1ª Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

VERTICE **Almudena seguros**
ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES
C/ Almíbar, 175 - Tel. 891 02 01 - Fax. 891 09 07
Agencia de Aranjuez:
(Edificio Vértice) C/ Almíbar, 183 - ARANJUEZ
Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40
PERMANENTE 24 H. **Cada día más seguros**

ARANFAUNA

- PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
- PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
- PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...
- ABIERTOS SÁBADO TARDE

C/ GOBERNADOR, 34
ARANJUEZ - TEL. 891 20 52



CLINICA VETERINARIA POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

FOTOCOPIAS EN COLOR




Revelado en Color
Foto carnet al instante
Reportajes

C/ Almíbar, 56 Tel. 8916244 Aranjuez

Gratias tus CDs en ESIMUSIC

Consolas • CD-ROM • Audio

Desde 995 pta. IVA incluido
Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 8913095 - Fax 8912648

COMPANÍA MULTINACIONAL ubicada en la zona sur de Madrid, precisa:

Responsable de Equipos de Producción

Se requiere:

- Titulación de Ingeniero Técnico Industrial, especialidad Eléctrica Electrónica, o similar.
- Nivel medio del idioma inglés.
- Experiencia de al menos 2 años en el sector industrial.
- Edad no superior a 30 años.
- Conocimientos de informática a nivel usuario (Windows, Word, Excel, Powerpoint).
- Capacidad de liderazgo y buena aptitud para trabajar en equipo.
- Servicio militar cumplido.

Se ofrece una retribución a partir de 3,5 millones brutos/años, en función de la experiencia.
Los interesados deberán enviar urgentemente curriculum vitae, indicando en el sobre la Referencia R.E.P. al Apartado de Correos 61.203 - 28300 Madrid.

CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas, papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)



Se vende Nave Industrial en Autovía de Andalucía Km 53 Junto a la Rana Verde. Pacerla de 4.500 m² y 200 metros de nave construidos luz y agua. Interesados llamar al Tel. 8910550

URGE VENTA
Venta Magnifico Chalet, Oasis de Seseña Nuevo. 260 m², 3 plantas, garaje, 4 dorm., 3 baños, patio y porche con jardín, terraza, buhardilla forrada de madera. Tels. 7058714 7111419

Se busca socio colaborador para terraza de verano "La Iguana" Tel. 891 08 65

Aranjuez.
Vendo duplex, 2 dorm., salón, baño, aseo, cocina amueblada. Céntrico. Nuevo 3 años. 11.500.000 pta.Noches. Tel. 892 51 21

Vendo mesa de mezclas ocho canales digital con puerto serie y paralelo software correspondiente para PCs. Tel. 882 45 15

Alquilo piso amueblado en la C/ Bailén. 3 dormitorios y en perfecto estado.
Tel. 891 48 21

Información... **919.586273**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?
* No te financian
* Necesitas dinero para cualquier gestión
* Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

...Llamanos sin compromiso!!!

Información... **919.586273**

...somos expertos en: Subastas e Inversiones, y

SÓLO OFRECEMOS... SOLUCIONES!!!

Reformas de albañilería.
Solado. Alicatado. Yeso. Enfoscado. Tabiquería. Y toda clase de albañilería.
Tel. 892 08 67
Móvil 907 62 88 47

Se vende piso en Ontigola todo exterior, 4 dorm., salón, 2 baños, terraza, 1 semiterraza. Dejo Entrada, hab., forrada en madera de pino, contraventanas. Precio 8.300.000 Tel. (925) 127 019

Necesitamos camarera, para sábados y domingos, para discococktail en Villaconejos. Imprescindible buena presencia y experiencia. Tel. 474 72 62



AUTOMOCION DIAZ

Ctra. de Andalucía Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40

¡¡¡Descuentos especiales!!!

Renault 21 TXE	405.000
Lada Niva	390.000
Nissan Sunny	395.000



DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Renault 195p.	340.000
Seat Málaga	175.000
Ford Scort A/A	790.000
Opel Vectra 2.0 A/A	975.000



PROREYMON, S.L.
C/ Stuart, 47
Tel. 892 18 84 ARANJUEZ

ALQUILER

Estudios y apartamentos con cochera y piscina privada en chalets adosados desde 45.000 pta.

RESIDENCIAL PALOMITAS

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ

Abierto mañana y tarde, sábado sólo mañana

URGENCIAS 24 h.
Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería
C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



Se vende local céntrico c/ Príncipe, 17. 326 m²
Tel. 5511785 ó 892 32 41
(llamar por las noches)

Se venden pisos en perfecto estado frente Plaza de Toros. Duplex 134 m² patio de 84 m²
Tel. 891 48 21

MÚSICA

Jueves día 7 de mayo
a las 20 horas
Recital de Canciones
por José Casado y Alberto
Lebrata
Obra Social de Caja
Madrid

PINTURA**Valdemoro**

Sábado 3
Inauguración del certamen
de **Pintura**
Ciudad de Valdemoro
Organiza Unión Comarcal
Sur-Este CCOO
y Ayuntamiento de
Valdemoro.

CONFERENCIAS

Jueves 30 de abril a las
19,30 horas
Casa del Pueblo-UGT
«Encuentros en libertad»
20 años de Constitución
**El estado del Bienestar:
Avances sociales**
Cristina Alberdi
Ex-ministra de Asuntos
Sociales y diputada de las
Cortes

Viernes 8 de mayo a las 19
horas en el aula 1 del C.
Cultural Isabel de Farnesio
Charla-coloquio sobre

**explotación en el trabajo
infantil**, con la presencia
de Arnaldo Ruiz, economis-
ta y miembro de ADEVI-
Perú (ONG contra la
explotación infantil).

Recuerde:
Su emisora
de radio en
el 89.3 de
su dial

*Si quiere ver publicado GRATUITAMENTE en esta
página cualquier acto o actividad, debe ponerse
en contacto con el Espejo, recordando que el
periódico aparece los viernes, por lo que la infor-
mación debe ser enviada, como muy tarde, el
miércoles anterior.*

Teléfono: (91) 892 22 28. Fax: (91) 892 29 96.
Correo: C/ Capitán 61. 28300 Aranjuez (Madrid).
e-mail: el.espejo @arannet.com.

TEATRO**Aranjuez**

Jueves 30 a las 20,00 horas
Nuit
Festival de Humor de la
Comunidad de Madrid con la
Compañía: Martiananasiu
Humor negro para los hom-
bres grises con mentes en
blanco
Centro Cultural Isabel de
Farnesio

Viernes 1 a las 18,00
sábado 2 a las 18,00 y
domingo 3 a las 18,00 h.
Romance del lobo bobo
De Arcadio Lobato por la
compañía Elfo
Teatro. Música de Pedro
Ángel Almeida. Actor y
director: José L. Luque.
Un lobito que no quiere
cazar debe marcharse de
su bosque y abandonar a
su familia. Su viaje le hará
conocer paisajes y gentes
variopintas para, finalmente,
regresar a su manada y ser
aceptado como cantor de
sus aventuras.
La Nave de Cambaleo

Viernes 8 y sábado 9 de
mayo a las 23h.
Domingo 10 a las 20,00 h.
**Homenaje musical a Beny
Moré**
por la compañía Mangolele.
Dirección musical: Eugenio

Canto, baile y palabras
cubanas en este espectácu-
lo musical que rinde home-
naje a uno de los mayores
artistas cubanos de todos
los tiempos: Beny Moré. el
«bárbaro del ritmo».
La Nave de Cambaleo

Miércoles 6 de mayo
a las 20 horas
**«Hay que deshacer la
casa»**
Compañía: Nuestra mirada
Obra Social de Caja Madrid
Entrada Gratuita

EXPOSICIONES**Aranjuez**

Exposición Auto-stop
Exposición itinerante de Pintura y Ecultura y Fotografía de los
pueblos de la zona Noeste de Madrid.
Organiza: Red itinerante de la Comunidad de Madrid.
Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio
Del 15 al 30 de abril, de 17 a 21 horas

Pintando a drede al 27
Organiza el Ayuntamiento de Aranjuez y
Asociación Gerardo Diego
Colabora: CEYAC, Comunidad de Madrid, Asociación profesio-
nal de Ilustradores y Residencia de Estudiantes
Sala de Exposiciones del Centro cultural Isabel de Farnesio
del 8 al 30 de mayo de Lunes a Sábados de 17 a 21 horas.

Exposición de óleos de L.M Algaba
Café Fogones.
Tardes, a partir de las 3 de la tarde.

Exposición de pintura a cargo de Raúl Álvarez
La Tetería.
Diario a partir de las 15'30 horas.

Exposición de escultura de Quintín Torrecilla
Mitología indígena de México
La Nave de Cambaleo. Fines de semanas. Tardes.

Exposición «arqueología en Aranjuez: un patrimonio de todos»
Organiza: Departamento de Prehistoria de de la Universidad
Complutense de Madrid y Ayuntamiento de Aranjuez
Sala Juan de Villanueva del 21 al 30 de abril de 17 a 21 horas

Exposición Vitácara a cargo de Joaquín Bayona
del 4 al 15 de mayo
Obra social de Caja Madrid

HORARIO DEL BIBLIOBUS

Aranjuez. Todos los lunes

Calle Santiago Ruiseñol. (Junto al Colegio San Fernando)
De 15,30 a 18,00 horas
Moreras 111

CAMPEONATO DE FUTBOLÍN

Inscripciones hasta el 25 de mayo. Precio de la inscripción
1000 pesetas. premios para los tres primeros clasificados
Café taberna El Duende

CICLO DE CONFERENCIAS**Aranjuez**

Sobre Arqueología
Lunes 4 de mayo a las 20 horas.
«Qué es la arqueología»
Por Gonzalo Ruiz Zapatero. Departamento de Prehistoria
de la Universidad Complutense
Martes 5 de mayo a las 20 horas
«Arqueología y Patrimonio Arqueológico»
por Belén Martínez del Departamento de Clásicas del
Museo Arqueológico Nacional.
Miércoles 6 de mayo a las 20 horas
«Arqueología en Aranjuez»
Kenia Muñoz López-Astilleros
Centro Cultural Isabel de Farnesio Aula 2.

**CARTELERA
DE CINE****Aranjuez**

Cine Aranjuez
Precio: 600 ptas.
Miércoles día del espectador
☎ 891 05 54

**El hombre de la má-
scara de hierro**

Pases:
De lunes a viernes: 7 y 9
Sábados: 7, 9 y 11
Domingos: 5, 7, 9

**Multicines
Sala 1**

US Marshals
Pases:
Laborables: 6'45 y 9
Sábado: 6,45, 11,15
Domingo: 6,45, 7, 9,15

Sala 2**Un ratoncito duro de
roer**

Pases:
Laborables: 7,15 y 9,15
Sábados: 7,15 y 9,15 y 11,15
Domingos: 5,15, 7,15 y 9,15.

Ciempozuelos

Cine Paraíso
☎ 801 53 29
Precio: 550 ptas.
miércoles y jueves, 400
Del 1 al 7 mayo

Mortal Combat
De lunes a viernes a las 8,15
Dos Chicas de hoy
a las 10,15

CONCIERTOS**Chinchón**

Sabado 2 de mayo
Eílogo
+
**Finalista del Vega Rock
Biker Rock**
I fiesta motera.
El Cerdo las motos y el Rock

CURSOS**Aranjuez**

La Pintura de Occidente
tras la revolución Cristina
a cargo de Julián Casado
Organiza: Fundación
Puente de Barcas
Colabora: Ayuntamiento
de Aranjuez



EL ORIGEN DEL RECAMBIO

C/ Gobernador, 28 - Tel. 891 84 61 - 892 48 72 - 28300 ARANJUEZ

EL MEJOR SERVICIO

EN REPUESTOS

DE TODAS LAS MARCAS



HISPASEDE, S.L.

ASESORAMIENTO Y DEFENSA

CONTABLE - FISCAL - JURÍDICO - LABORAL

DECLARACIONES DE RENTA 97

C/ Concha, 23 - 28300 ARANJUEZ - Tel., y Fax: 801 10 57



Estas dos preciosidades, una morena y una rubia y primas para más señas, cumplen años con pocos días de diferencia. Son Sandra, que cumple 4 años el día 28 de abril, y María, que cumple 7 años el día 7 de mayo. Sus padres, abuelos, tíos y primos, o sea, toda su familia al completo, las felicitan para que se lo pasen «chupi» celebrando su cumpleaños y para que sigan siendo lo más bonito de sus familias.



Carlos cumple 1 año el próximo 7 de mayo. Sus padres, Ana y Juan, sus abuelos y tíos le felicitan para que siga siendo tan simpático y no deje de jugar con los coches y la pelota, sus juguetes favoritos.



A Isabel Rodríguez le felicitan sus dos hijos Óscar de 20 años y Gustavo de 15 y su marido Honorio por el Día de la Madre. Y quieren decirle que la quieren mucho

Cómo publicar tu foto

Las fotos se pueden entregar en la redacción de El Espejo, (C/ Capitán, 61 2-2º piso), o en el puesto número 61 del mercado de Abastos antes del miércoles.



Este precioso pequeñín tan sonriente es Rubén Reino, que el pasado día 25 cumplió 5 meses y que al día siguiente, 26 de mayo, fue bautizado. Sus padres y abuelos le desean muchísima felicidad y que siga siempre tan precioso como se ve en esta foto.



Para este chico tan guapo que se llama Pablo Rubar y que el próximo día 4 de mayo cumple nada menos que 8 añazos, su abuela y sus tíos le desean muchísimas felicidades y, sobre todo, que le regalen muchas cosas y se lo pase fenomenal en ese día tan especial.



Este «chavalote» tan guapetón llamado Cristian y cumple 5 años el próximo día 4 de mayo. Le felicitan con mucho cariño sus tíos y en especial su prima preferida, Raquel para que pase un día muy feliz día de cumpleaños con toda su familia.

CLASES DE YOGA
ESTIRAMIENTOS - RESPIRACIÓN Y RELAJACIÓN
SQUASH GYM
AVD. PLAZA TOROS, 23
CLASES LOS MARTES Y JUEVES
A LAS 19 HORAS Y A LAS 20.30 H.
CLASE DE PRUEBA GRATIS

MUEBLES DE ESTILO
TRESILLOS
LÁMPARAS
MURALES
DORMITORIOS
MUEBLES MIGUEL BAQUERO
C/ Abastos, 154 - 28300 Aranjuez - Tel. y Fax 891 15 93

HERPA
¿Sabía usted? que hay pinturas de aplicación sin minio
¿Sabía usted? que hay una variada gama antihumedad
¿Sabía usted? que hay aguarrás que no huele
¿Sabía usted? QUE HAY UN MONTÓN DE SOLUCIONES
PINTURAS Y ANEXOS
c/ Abdón Bordoy, 19 - 99 - Tel. 929 09 71 97 98

MJ Limpiezas MORALEJA S.L.
☆ Especialistas en primera limpieza
☆ Mantenimiento de Comunidades, oficinas, locales...
☆ Pulidos y Abrillantados
☆ Limpieza de fachadas
C/ Florida, 79 2º Dch. - ARANJUEZ
Tel. 892 20 21- Móvil 970 06 04 54

EL CORTILLO DE LA LUZ ARANJUEZ S. L.
INSTALACIÓN Y VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS
Ctra. Andalucía, 30 - Tel. 892 33 98 - Fax 892 34 16
28300 ARANJUEZ (Madrid)

ACUMULADORES DE CALOR MARCA "SIEMENS"
Estático de 2.550 W 50.000 pta.
Dinámico de 2.000 W 80.000 pta.
Bomba de calor "Fujitsu"
3.000 Frig. 3.360 Kcalor. 175.000 pta. (sin instalación)
2.250 Frig. 2.520 Kcalor. 143.000 pta. (sin instalación)
Presupuestos sin compromiso

Buzoneo de publicidad
Experiencia y profesionalidad. Nuestro agradecimiento a firmas comerciales como Maxcoop, Tien 21, Tadeo, Idea, por venir confiando durante años en nosotros. Si usted lo desea, estamos igualmente a su disposición.
Publicidad directa/
Carlos Extreño
Avd. Plaza Toros, 4
Aranjuez TEL. 89138 55

FERRYLUZ
SUMINISTROS INDUSTRIALES
Ferretería - Material Electrónico
C/ Stuart, 168 - Tel. 892 55 49 - ARANJUEZ

Ven a disfrutar de los nuevos sabores de **MANHATTAN TEX-MEX**
Jalapeños - burritos - tacos
burripizza - aros de pimiento
Guacamole - Chile con carne
C/ Postas, 22 - Tel. 892 38 63- ARANJUEZ



Coser y Cantar

¡Una de cocina...!

Beatriz FERNÁNDEZ

A veces creo que las mujeres hemos nacido para fregar. Sobre todo, lo pienso cuando, como ahora, tengo las manos metidas en el agua espumosa del fregadero, restregando con el estropajo los restos de una desafortunada incursión por la «nouvelle cuisine», que dirían en Francia, o algo por el estilo, que tampoco estoy yo muy segura de utilizar bien estos términos.

El caso es que me he puesto a hacer uno de esos platos que parecen tan sencillos cuando los lees en el manual y no me ha salido la cocina ardiendo de chiripa.

Primero con el horno, que ya el pollo me ha salido un poco «pasadito», por no decir carbonizado. Toda la cocina se me ha llenado de un humo denso que he tenido que achicar con el paño de cocina abriendo las ventanas y hasta la puerta de casa de par en par.

Para más escarnio, al pollo aún le faltaba la pasada por el whisky y el «flambee» posterior para ser realmente un pollo a la escocesa... Para qué contar más. No se si me he pasado emborrachando al pollo o el whisky era demasiado whisky, el caso es que el mechero se ha convertido en soplete y la primera llamara-da ha estado a punto de cargarse la lámpara de la cocina.

El pollo, finalmente, ha acabado en el fregadero, listo para hacer unas croquetas con lo que pueda realmente salvar del desastre. No hay como la cocina tradicional para alimentar cuerpo y espíritu. Si ya me lo decía mi abuelita, «mira niña, como las croquetas, nada». Aún recuerdo esos croquetones magníficos, rellenos de cualquier cosa que hubiera sobrado del día anterior, pasados dos veces por el pan y el huevo para aumentar su tamaño...

Imaginación, mucha imaginación con la que hacían maravi-

llas culinarias... porque tener, la verdad es que disponían de cuatro productos básicos, y punto.

Y yo que ahora paseo por los amplios pasillos del supermercado donde puedo elegir entre decenas de latas y productos precocinados, congelados y embalados; que tengo la posibilidad de decidir si quiero cocina española o dejarme llevar por veleidades europeas como el pan holandés y del lejano oriente, como las delicias chinas que bañar con salsa agridulce, o escaparme por el nuevo mundo con los tacos mejicanos y el chili, por no hablar de las hamburguesas, pues nada, que todos los días me pregunto qué voy a comer.

Y hoy que me salgo de lo normal, el pollo se rebela y dice que no quiere ser escocés, que quiere acabar siendo vulgares y corrientes croquetitas envueltas en miga de pan.

Y me pone perdida la cocina, el horno y el fregadero, que ahora tengo que fregar a mano, dándole al estropajo y al jabón. Porque por mucho que me puse el lavavajillas para no tener que meter las manos en agua, no consigo desprenderme de la espuma, ni de los estropajos verdes, azules o de aluminio.

¿Y cómo limpio el techo? Esa es otra. ¿A que me toca darle una pintada de blanco? Pues no se si ya me está gustando muchísimo eso de las olas de hollín negro alrededor de la lámpara... si hasta parecen que era así de siempre la cocina... Pues nada, así se queda, por lo menos hasta el fin de semana que tenga un poco más de tiempo. A la que si tengo que darle un poco de jabón es a la lámpara, que ha quedado tan oscura que cuando la enciende, esto va a parecer el interior de una mina.

Nada, que no puedo meterme en berenjenales cocineros, y que si lo hago, ya se que estoy condenada al estropajo y al jabón. Y a tener las manos como una lija por no usar los guantes.

El Avispero

Historias de pelotas y chalet del sr. alcalde

Rosalba DÍAZ

«Dadme diez palabras del discurso de un hombre y podré hacerlo ahorcar» Esta frase recogida entre los aforismos de los juristas americanos suele utilizarse para recordar a los políticos sus contradicciones y sus cambios de opinión. También suele decirse aquello de «por sus hechos los conocerás». Esta semana, en un programa de Radio Aranjuez Cadena Ser, concretamente en «Amanece que no es poco», presentado por Javier Diezma, uno de los personajes entrevistados, propietario de un bar, decía que los temas más habituales de sus clientes eran historias de fútbol y de política. En este último ámbito, y costrñéndose a lo local, decía que dónde más se hacía hincapié no era precisamente en la Universidad, en el Canal de Remo y, mucho menos, en el eterno divorcio entre oposición y gobierno. De lo que se hablaba insistentemente era del chalet de no sé cuantos millones de pesetitas que se ha comprado el Sr. Alcalde cuando sólo lleva tres años al frente del gobierno municipal. Y es que los vecinos de este pueblo no son tontos, y exigen de sus políticos no sólo que cumplan con sus compromisos, sino también que tengan un cuidado exquisito en las formas, en los gestos. Evidentemente, cada uno

con su dinero puede hacer lo que quiera, pero también la imaginación es libre para volar y montarse sobre los andamiajes que quiera.

No se puede hablar del drama del paro, y comprarse un chalet, no se puede decir que no hay dinero para solucionar las grietas del Barrio de Las Aves, y comprarse un chalet, no se puede hablar de las paupérrimas arcas municipales y comprarse un chalet. Es un gesto de prepotencia y eso mismo es lo que ha perdido al Partido Popular; esto y sus malos modos, su altanería y su empeño de entrar por todos los sitios como un elefante por una cacharrería. Recuerdo, que una de las críticas más asiduas que en los últimos años se hacía al ex alcalde socialista, Eduardo García, era su distanciamiento de la sociedad y llevaba 16 años al frente del Ayuntamiento. Lo mismo ocurre con José María Cepeda y tan sólo han transcurrido tres años, parece que se ha vuelto autista, que se ha apartado del mundo mundano y que ha dado la espalda incluso a sus propios votantes. Díganme cuántas veces le han visto sonreír aparte de la foto electoral. Un político puede permitirse el lujo de la demagogia, pero nunca despreciar la cercanía y la complicidad de sus vecinos. Para lo bueno y para lo malo. Para la foto y para la calle.

Casos y cosas

El rapto de Europa

Juanito EL RAYAS

Según una leyenda griega, Zeus, hijo de Cronos (el Tiempo) y de Rea (la Tierra) raptó a Europa, hija de Agenor, rey de Fenicia, y hermana de Cadmo, fundador de Tebas. Para ello, el rey de los dioses se transmuta en toro, uno de los animales más bellos de la Creación y símbolo del poder, al mismo tiempo que muestra una engañosa mansedumbre. La bella, seducida, cae en la tentación de sentarse a su grupa y el toro emprende una vertiginosa carrera a sus cuarteles de invierno.

Europa paga cara su ingenuidad. Toda mitología intenta ser una expli-

cación del mundo y en esta leyenda se cuenta la historia de la verdadera Europa, la del sur, la de la uva, el trigo y el aceite, secuestrada por el poder de los cuernos de oro.

Que entramos en Europa, dicen.

Europa somos nosotros, los descendientes de fenicios y tebanos, los autores de la antigua y clásica civilización, que secularmente mantuvo relaciones comerciales y humanas con los países mediterráneos del norte de África, y quien nos penetra es un dios mentiroso (Zeus siempre engaña) venido del norte, que tiene su palacio en Maastricht y que poniendo cara de bueno, luce su testuz coronada de euros y hamburguesas.



**- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES**

C/ San Pascual, 74 28300 Aranjuez **891 03 43**

NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años
- + Entrega e instalación en su domicilio
- + Configuración a medida
- + Cortos plazos de entrega
- + Instalación de Software gratuita.
- + Financiamos hasta 36 meses.

ERI BASICO

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512 Kb.
- ▶ Memoria: 16 MB EDO
- ▶ Disco Duro: 2,1 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ Teclado mecánico Windows 95.
- ▶ Ratón y alfombrilla.

200 MMX 84.900
233 MMX 89.900

ERI-PRO MULTIMEDIA

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512 Kb.
- ▶ Memoria: 32 MB DIMM.
- ▶ Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Virge DX 2 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ CD-ROM 24x. Altavoces 60 W
- ▶ T. sonido: Sound Blaster comp.
- ▶ Teclado mecánico Windows 95.
- ▶ Ratón y alfombrilla.

200 MMX 107.900
233 MMX 112.900

ERI PENTIUM II

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: LX440-AGP
- ▶ Memoria: 32 MB DIMM.
- ▶ Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja AT Homologada CE
- ▶ Teclado mecánico Windows 95
- ▶ Ratón y alfombrilla.

P II 233 114.900
P II 266 124.900
P II 300 144.900